

THE

உதயதாரகை.—MORNING STAR.

VOL. IV.—1844.

Published Semi-Monthly, at one shilling a Quarter.

DEVOTED TO

EDUCATION, SCIENCE, AND LITERATURE,

AND TO THE DISSEMINATION OF ARTICLES ON

AGRICULTURE, GOVERNMENT, AND RELIGION,

WITH A BRIEF

SUMMARY OF IMPORTANT NEWS.

JAFFNA:

PUBLISHED AT THE AMERICAN MISSION PRESS.

THE

THE MORNING STAR

VOL. IV.—1844

Published Semi-Monthly, at one shilling a Quarter.

DEVOTED TO

EDUCATION, SCIENCE, AND LITERATURE.

AND TO THE DISSEMINATION OF ARTICLES ON

AGRICULTURE, GOVERNMENT, AND RELIGION.

WITH A BRIEF

SUMMARY OF IMPORTANT NEWS.

PUBLISHED AT THE AMERICAN MIRROR PRESS
LAFAYETTE

அட்டவணை.

<p>அகத்தியர் ஞானத்திலுள் 87 அடாது செய்தவர் படாதுப் படுவார் 103 அந்தராதிரென்ற பொருளின் உற்பவம் யாது? 220 அப்போஸ்தலனாகிய யோவானேழுதின கூ. அதி. ச. உ ந ம. வசனங்களின் வியாக்கியானம் 27 அரிசுவல்தோன்றும் என்ற பாட்டின் பயன் யாது? 124 அரிசிமந்தங்குமென்ற பாட்டின் பயன் யாது 29 இதன் பயன் 59, 79 அரியபெரிய அபூருவ ஆக்கம் 95 அன்னையர் போதனை 43</p> <p style="text-align: center;">ஆ</p> <p>ஆங்காலமெய்வருந்த என் றபாட்டின் வியாக்கியானம் 191 ஆஸ்திகன் தோற்றமுடன் 83</p> <p style="text-align: center;">இ</p> <p>இடைவிடாமற் செப்பம் பண்ணுங்கள் 115 இந்துக்கள் சந்திய விரோதி களென்பது 57, 111 இந்துக்களின் சடங்கு 58 இலக்கண விது 179 இலக்கண கயின் கத்தோவீகர் 37</p> <p style="text-align: center;">உ</p> <p>உண்டுகருக்குதல் 70 உத்தமிகளையகற்றும் உத் தமாதீனம் 103 உத்தியோகநியமீதம் 119 உபநிடதம் 158 ஒரு கதை 71, 115, 135, 142, 174, 175, 182, 195, 203, 211, 223, 231, 238 ஒரு அம்மாருணப்பட்டது 135 ஒரு பிராது 51 கணக்கு வினா 26, 28, 39, 59, 110, 139, 172, 179, 243 கணக்குவினாவிற்குவிடை 38, 59, 80, 92, 110, 111, 139, 156, 243 கணக்குவிடைகளைத்திருந்த யது 110, 124, 131, 171 கண்காணி. 198 கவது. வியாபாரியும் பண்டாரங்களும 47 உவது. பேய்வித்தை 54 கவது. உச்சவம் வருட பிறப்பு 67 சுவது. குருமாட்டம்திரிப்- விழி 77 குவது. சந்தியாசத்தி யசமயவிகற்பம் 89 சுவது. காரியக்குரு-கா ரணக்குரு 119 எவது. குருக்கள்வருகை 138 அவது. மருந்து 171 கண்டதண்டனம் 191 கண்டியின் விபரம் 35 கண்ணுமாய்க் கண்ணின் மணி யுமாய் என்ற செய்யுளின் வியாக்கியானம் யாது 207 கத்தோவிக்க அச்சுக்கடம் 26</p>	<p>ருங்கலசக்கொங்கை என்ற செய்யுளின் பயன் யாது 59 கந்திச்சன் 80</p> <p style="text-align: center;">கா</p> <p>காசிச்செட்டியார் பாப்பு மத்தில விழுந்தது 7 கி கிறிஸ்துசமயப்பிரபலியம் 102 கிறிஸ்துமார்க்க அகிவாண டபிரவேசம் 25</p> <p style="text-align: center;">கு</p> <p>குடிவெறிக்கு நன்மருந்து 175 குமன் வருந்தோம்பல் 10, 18, 42, 70 இனியவை கூறல் 82, 102, 114, 126 செய்நன்றியறிதல் 181, 194, 202, 210 கிடுகிடுகிடைமை 237</p> <p style="text-align: center;">கூ</p> <p>கூமிஸி என்ற போதகரின் மரணம் 162</p> <p style="text-align: center;">ச—சீ—சூ</p> <p>சரகிருட்டிப்பு குட்டி சாதி கு ட்சம் 43 சீரணு காரணன் ib சுத்தவாளர் வாழ்த்து 115 சுயாதிபத்தியம் 82</p> <p style="text-align: center;">சூ</p> <p>சூரிடகிரகணம் முழுக்கிரக ணமாயிருக்கும்பொழுது நட்சத்திரத் தோன்றுமா 7 சூ—சூரா சைவசமயக்கிரியைகள் ஆகம ப்படி நடந்துவருகின்றன வா? என்ற கேள்வி 190 சோட்சு இராசாவின் கதை 103 சோதனைச் சமராசரம் 7, 118</p> <p style="text-align: center;">சூ</p> <p>சூன்சூம்மி 63, 79, 91, 109, 122, 127, 134, 155, 169, 175, 183, 195, 203, 211, 230, 238 சூனமணவ என்வருகை 189 சூனமணவாளன் மனைவி யைத்தேடல் 217 சூனமணவாளன்மணவாட் டியையடைத்தல் 223</p> <p style="text-align: center;">த—நா—நி</p> <p>தற்கால அறிவிப்பு (குட்ப டகோணம்) 98 தாதுமாநனை என்ற டாட்டி- ன் பயன் யாது 35 தழீமைப்ப மேன்மை 115 திருநெல்வேலியில் கிறிஸ்துமா ர்க்க பிரபலியம் 92</p> <p style="text-align: center;">தே</p> <p>தென்சமுத்திரதீவில் நடந்த சங்கத் 143, 158, 174, 194, 202, 210, 222, 229, 238</p> <p style="text-align: center;">ந</p> <p>நன்றியறிந்து நந்துகிசெலு த்தல் 6</p> <p style="text-align: center;">நி</p> <p>நித்தியாநித்திய வித்திரபசம்</p>	<p>முகவுரை 141 முதல்வித்தியாசம் 141 உவது. நரசவேதனை 157 நவது. நரககரேம 173 சுவது. நரகாக்கிரை 181 குவது. உலகப்பிரஞ்சவா ட்வில் மபத்தனம் 193 சுவது. பஞ்சுஷூரென்ற றிதல் 201 ஏவது மரணவிபரம் 209 அவது மண்ணிசேடம் 201 கவது. தேவேஷ்டபிர ித்தம் 229 யவது தனித்திரவை 237 கியாயது ந்தாரசெய்யவே ண்டியகடையைகள் 19, 30 நியாயபரிசோதகன் கடிந்து கொள்ளப்பட்டது 19</p> <p style="text-align: center;">நி</p> <p>நிதியதிபதி 50</p> <p style="text-align: center;">நு</p> <p>நுட்புத்திமான திப்பகித்தி மான் 31, 63</p> <p style="text-align: center;">நே</p> <p>நேர்மைநன்னெய்யின் பலா பலன் 83, 182 நேர்மையுள்ள புத்திரன் 19</p> <p style="text-align: center;">ப</p> <p>பஞ்சதந்திரக்கதை-வந்தவா னி அவலது பேறழிவு 2, 10, 18, 30, 42 அசம்பிரேட்சிய காரித்தம் 50, 62, 70, 82, 94, 102, 114, 126 பஞ்சாங்கம் 8, 16, 28, 40, 48, 56, 63, 76, 88, 99, 103, 120, 131, 139, 156, 163, 179, 199, 207, 215, 227, 235, 243 பதிதரைத்தண்டிக்கும் ந்யா ய சங்கம் 11 பதின்மூன்று கட்டளை நிரு பித்தல் 149, 165 பராபரனெருவருண்டு 71</p> <p style="text-align: center;">பா</p> <p>பாண்டவனாட்டுத்திருத்தம் 87 பாலாகாட்டிநேர்மைநெறி 123 பாவ புண்ணியத்தைப்பற்றி ய கேள்வி 92</p> <p style="text-align: center;">பி</p> <p>பிரமபத்திரப் பயன், 195, 203, 210, 222 பிரமபத்திரோதயம் 181 பிரஸ்தாவனை 241</p> <p style="text-align: center;">பு</p> <p>புதினசங்கி 5, 14, 22, 34, 45, 53, 65, 73, 86, 98, 106, 118, 129, 137, 146, 161, 177, 185, 198, 206, 214, 226, 234 புத்தியுற்றோர்மாட்சிமை 71 புலியைக்கொடுத்து என்ற செ யுட்பொருள்யாது என்பது 191</p> <p style="text-align: center;">பெ</p> <p>பெய்காய்க்கடிக்கும்மருந்து 27 பேரின்பக்காதல் காப்பு 2</p>	<p>அவைபடக்கம் 10 தாழ்ச்சி 18 உசுவாசம் 30 மனைதாடம் 49 மனைதாடயே சனை 62 பிரதிக்கிரை 82 பத்தி 94 நமபிக்கை 114 திருச்சுப்பைவாழி 126</p> <p style="text-align: center;">ம</p> <p>மத்தேயு 108. அதி கடைசி சுவர்க்கயங்களின் பொ ருள் யாதென்பது 55 மலையாட்சியால் யாழ்ப்பா ணத்தார்படும் உபாதியை ப்பற்றி 233 மழைபெய்யும்படி இந்துக்க ள் கொடுப்பாலியென்றெ ரு உருவத்தைக் கட்டியழு த்ததைப்பற்றி 233 மனச்சாட்சி 62</p> <p style="text-align: center;">மா</p> <p>மானம்பு—ஆயுதபூசை 227</p> <p style="text-align: center;">மு</p> <p>முத்தையாத்திரையைப்பற் றிய கையறுதலை 98</p> <p style="text-align: center;">யா</p> <p>யாழ்ப்பாணங்குடியேறினதெ ப்போவென்பது 39 யாழ்ப்பாணப் பிராமணருக் குப் புரோகிதாரென்பது 27</p> <p style="text-align: center;">லா</p> <p>லாட்டு என்பவரின் கதை 134</p> <p style="text-align: center;">வ</p> <p>வட்டுக்கோட்டையிற் சாலை திரப்பள்ளிக்கூடச் சோத னையினன்று நடந்த சம்மா லிஷணை 217</p> <p style="text-align: center;">வி</p> <p>விலக்கியல்—இராசாளி 3</p> <p style="text-align: center;">வீ</p> <p>வீரமாமுனிவர் செய்த ஞான வுணர்ச்சி கவது. ஆத்துமகிமை 1 உவது. ஆத்துமகதி 9 கவது. பாவக்கொரேம் 17 சுவது. பாவச்சேடு 29 குவது. பாவத்தின் சீக்கிர பரிசாரம் 41 சுவது. பாவமயக்கம் 49 எவது உலகவாழ்வின்னி த்தியம் 61 அவது. மரணபயங்கரம் 69 கவது. தேவருவிலாந்து மந்திரவைப்படுகிறமே ரை 81 யவது. தேவ உபகாரங்களை க்கொண்டு தீர்க்கிற நடு 93 யகவது. தேவத்தைக்கொண் டு தீர்க்கிறநடு 101 யஉவது. அவனவன் சரீரக் கிரிடைகொண்டு தீர்க் கிறநடு 113 யநவது. நரகவேதனை 125 யசுவது. மோட்சமகிமை 133</p>
---	--	---	--

CONTENTS.

<p>A</p> <p>Address of Rev. H. M. Scudder 246</p> <p>Advancement of Ceylon towards Christianity 128</p> <p>Advantages of a taste for reading 160</p> <p>Advantages of Honesty 88</p> <p>Advantages of Temperance 76</p> <p>Advent of Christ 189</p> <p>Afraid to learn 56</p> <p>Algebraical Query 55</p> <p>Alphabet of short rules, &c. 120</p> <p>Anecdote of Aristides 100</p> <p>Anecdote of Ellihu Burrit 132</p> <p>Anecdote of George III. 108</p> <p>Anecdote of George Herbert 120</p> <p>Anecdote of William Ladd 140</p> <p>Answer to an algebraical Query 26</p> <p>Answers to an arithmetical Query, 26, 39, 59, 75, 80, 92, 110, 111, 124, 131, 139, 156, 215, 220.</p> <p>Answer to a Query on surveying 39</p> <p>Antiquity of the Protestant Faith 64</p> <p>Apostacy from Christianity 21</p> <p>Are the ceremonies of the Hindus performed in conformity to the rules prescribed in Agamas 190</p> <p>Arithmetical Queries 28, 59, 110, 139, 172, 179, 192, 198</p> <p>Atmospheric Railway 132</p> <p>B</p> <p>Be not too positive 236</p> <p>Books on sale 40, 128</p> <p>Bootblack and the college president 188</p> <p>Brief sketch of Kandy 236</p> <p>C</p> <p>Case in Law 56</p> <p>Catholic Errors 6, 25</p> <p>Cattle-stealers 213</p> <p>Casualty Query 92</p> <p>Cave Temples of India 120</p> <p>Ceylon Catholic press 6</p> <p>Changed opinion of Christianity 213</p> <p>Character of Jesus 108</p> <p>Check to pride 198</p> <p>Christ deserves all 228</p> <p>Christianity and Hinduism contrasted—a dialogue 217</p> <p>Collection of sentences illustrating certain uses of particle <i>To</i> 58</p> <p>Conversions from Hinduism 232</p> <p>Corruptions of truth by Hinduism 44</p> <p>Criticisms of an answer to an Arithmetical Query 110, 171, 191, 198</p> <p>Cural 10, 18, 42, 70, 82, 102, 114, 126, 142, 181, 194, 202, 210</p> <p>D</p> <p>Death of Rev. Geo. H. Apthorp 105</p> <p>Death of Rev. E. Daniel 105</p> <p>Decline of idolatry in Calcutta 224</p> <p>Demonstration of the truth of the operation in rule of proportion 179</p> <p>Destruction of the inquisition at Madrid 8, 16</p> <p>Disqualifications of Interpreters for Courts 124</p> <p>Domestic Lesson 208</p> <p>Dormant resources of Ceylon 52</p> <p>Drunken delirium 244</p> <p>Durability of Timber in a wet state 243</p> <p>Durable Knowledge 36</p> <p>Duties of Attorneys 24, 36</p> <p>Duty of imparting Christian Education to the heathen 72</p>	<p>E</p> <p>Educated youth 12, 72, 84, 96, 104, 116, 144, 160</p> <p>Education at the Cape of Good Hope 160</p> <p>Elegy on the late J. R. Mootyah 98</p> <p>Example of self government 88</p> <p>Etymology of the word <i>News</i> 112</p> <p>Existence of God 76</p> <p>Explanation of a hydrostatical query 192</p> <p>Explanation of a verse given 79</p> <p>Explanation of a verse requested 28, 59, 87, 124, 191, 207</p> <p>Exposition of the last four verses of the 17th chapter of Matthew requested 55</p> <p>Exposition given 65</p> <p>Expostulation with heathen on spending their money for vain ceremonies 98</p> <p>F</p> <p>Fables 115, 175, 182, 195, 203, 211, 223, 231, 239</p> <p>G</p> <p>Gastric Juice 48</p> <p>General rule for the solution of rule of three Direct and Inverse 111</p> <p>Geometrical Query 215</p> <p>Genious <i>versus</i> Labour 36</p> <p>Golden rules for News-paper correspondents 204</p> <p>Golden vulture 3</p> <p>Governmental movement in the cause of education 212</p> <p>Grammatical error 58</p> <p>Grammatical Queries 179, 207</p> <p>Grateful acknowledgement of the benefits derived from the Govt. Agent of the Northern province 6</p> <p>Great Discovery 100</p> <p>H</p> <p>Happy New year 4</p> <p>Has Brahminism been always the religion of India 136</p> <p>Hebrew tale 76</p> <p>Hindu ideas of the deity 212</p> <p>Hindu Superstition 224, 232</p> <p>Hindu testimony in favour of the Bible 204</p> <p>Hints to youths in mission schools and Seminaries 131</p> <p>Honest son 24</p> <p>Hydrophobia 21</p> <p>I</p> <p>Indian and the stolen venison 68</p> <p>Infidel rebuked 88</p> <p>Influence of Tobacco 181, 195, 203, 210, 222</p> <p>Interest excited by proclaiming the Gospel 212</p> <p>Interesting conversion at Lyons France 129</p> <p>Invocation of Saints 120</p> <p>J</p> <p>Jaffna Friend-in-Need Society 104</p> <p>Native Improvement Society 176</p> <p>Just Judge 56</p> <p>L</p> <p>Lawyer rebuked 24</p> <p>Literature of Popery 200</p> <p>Liturgia Britannia 136</p> <p>M</p> <p>Maternal anxiety 244</p> <p>Maternal Decision 48</p> <p>Mathematical Demonstration 6</p> <p>Mathematical Problem 7</p> <p>Meanness and Generosity 108</p> <p>Meteorological Register 236, 244</p> <p>Milk of the Word 164</p> <p>Modesty of the Wise 76</p> <p>Mohammedans of Ceylon 116</p> <p>N</p> <p>Native Education 20</p> <p>Native Improvement Society 207</p> <p>New mode of grafting 216</p> <p>O</p> <p>Obituary Notice of the Rev. V. D. Coombs, Combaconum 162</p> <p>Obligations of the Missionary Enterprise 128</p> <p>Observer 46, 54, 66, 77, 89, 119, 138, 171</p> <p>One of the wonders of Ramisuram 230</p> <p>On appointments to Government service 111</p> <p>On the conversion of Mohammedans 187</p> <p>On the indifference of educated Natives to mental and moral improvement 189</p> <p>On the study of English Literature 144</p> <p>On the succession of Peter the Apostle 172</p> <p>On Tamil Calendar 187</p> <p>Ordinance of Govt No. 13. 149, 165</p> <p>Ostracism 100</p> <p>P</p> <p>Panchangum 8, 16, 28, 40, 56, 68, 76, 88, 99, 108, 120, 131, 139, 156, 163, 179, 187, 199, 207, 215, 227, 235</p> <p>Pancha tantra ketee 10, 18, 30, 42, 50, 62, 70, 82, 94, 102, 114, 126</p> <p>Papal Government 64</p> <p>Petrification 236</p> <p>Phenomena of sound 108</p> <p>Pilgrimage at Binghar 232</p> <p>Pious Negro 200</p> <p>Plan of Life 140</p> <p>Poetry 8, 16, 24, 36, 48, 56, 68, 76, 88, 100, 108, 120, 132, 140, 148, 164, 180, 188, 200, 208, 216, 228, 236</p> <p>Power of a holy life 184</p> <p>Power of Conscience 68</p> <p>Present state of Hinduism 84</p> <p>Pro Bono Publico 214, 224, 232</p> <p>Progress of Christianity at Mad. 87</p> <p>Progress of " at Tinnevely 92</p> <p>Progress of the Bible 100</p> <p>Projected Ordinance 121</p> <p>Prospectus 132</p> <p>Protestantism and Popery 116</p> <p>Punctuality 216</p> <p>R</p> <p>Rationality of Christianity 52</p> <p>Readiness of Heathen to receive Christian Instruction 72</p> <p>Religious opinion of the Hindus 212</p> <p>Return of an apostate (S. P. Ramanojooly Madras) 145</p> <p>Right of private judgment 96</p> <p>Roman Catholic miracle 109</p>	<p>Roman Catholics in Ceylon 32</p> <p>Rule for finding compound Interest 190</p> <p>S</p> <p>Salt stealers 213</p> <p>Satirical Poem on the superstitions of the Hindus 63, 91, 109, 122, 127, 134, 155, 169, 175, 183, 195, 203, 211, 223, 230, 239</p> <p>Science brought to the aid of poaching in England 225</p> <p>Sciences 88</p> <p>Scolding 216</p> <p>Sentiment of Government officers in relation to caste 128</p> <p>Shrewdness of a Mexican Viceroy 36</p> <p>Simple remedy for drunkenness 188</p> <p>Sinners will not be saved 208</p> <p>Slander and detraction 39</p> <p>Solution of Geometrical Problem 192</p> <p>Solution of Trigonometrical Pro. 235</p> <p>State of Christianity at Batticaloe 96</p> <p>Stone Cutter 80</p> <p>Summary of English Intelligence 4, 12, 20, 33, 44, 52, 64, 73, 85, 97, 104, 116, 137, 145, 160, 177, 184, 196, 204, 213, 215, 232, 242</p> <p>Summary view of Christ's miracles 3</p> <p>Swimming in salt water conducive to health and strength 235</p> <p>T</p> <p>Tamil Nouns 190</p> <p>Temple Festivals 85</p> <p>Temptation of Christ 155</p> <p>The complaint of the dying year 145</p> <p>Theological and argumentative portion of the Vedas 158</p> <p>To our Readers and Patrons 240</p> <p>Total abolition of slavery in Ceylon 246</p> <p>Treatment for dysentery, diarrhea, &c. 116</p> <p>Tribute to the Star 249</p> <p>Tropical agriculture 224</p> <p>U</p> <p>United States of America 196</p> <p>Universality of Christianity 24</p> <p>Unmeaning ceremonies of the Hindus 53</p> <p>Use of the passive verbs in Tamil 156, 162, 178, 187, 190, 191, 199, 247</p> <p>Use of the words <i>off, of, on,</i> 75</p> <p>V</p> <p>Valuable receipt 185</p> <p>W</p> <p>Want of attention 243</p> <p>Want of truth among the Hindus 57, 111</p> <p>Wax for grafting 215</p> <p>What books are most essential for acquiring a good style 190</p> <p>What is Hinduism 33</p> <p>What is Romanism 44</p> <p>What is the cause of the halo? 189</p> <p>William's Missionary Enterprises 143, 158, 174, 194, 202, 210, 222, 229, 233</p> <p>Who wrote the Bible 208</p> <p>Y</p> <p>Young man's Leisure 184</p> <p>Youthful Honesty 223</p>
---	---	--

உதயதாரகை.—MORNING STAR.

Published on the 2d and 4th Thursday of every Month at one shilling a Quarter payable in advance.

சு புத், சந். க.] துஅாசச ஹி. தைம. டிக தேயதி வியாழக்கிழமை, Thursday, January 11, 1844. [Vol. IV. No. 1.

உதயதாரகைதனக்கதிபதியாகிய
மந்நிறை மைனர்க்குத் துதியோடு வந்தனம்.

சென்ற வருஷத்திதயதாரகையில் வீரமாமுனிவராற் செய்யப்பட்ட வேதியரொழுக்கமென்னும் பிரபந்தத்தைப் பிரசித்தஞ் செய்ததற்காக உங்களுக்கு மிகவுருபகாரஞ்சொல்விக்கொள்ளுகிறேன். அன்றியும் உங்கள் பத்திரத்தை வாசிப்பவர்கள் இன்னும் அவராற் செய்யப்பட்ட பிரபந்தங்கையறிய விரும்புந்றிருப்பார்களென்று கருதி இவ்வருஷிப் பத்திரத்திற் பதிப்பித்தற்பொருட்டி ஞானவுணர்ச்சியென்னுமொரு சிறு நூலைக் கிரமங்கிரமமாய் அனுப்பிவிடுவேன். அதிலுள்ள சிற்சில விஷயங்கள் அநுசிதமாயிருப்பினும், நீரை நீக்கிப் பாலைக்கொள்ளும் அன்னம்போலக் குற்றங்களைவிலக்கிக் குணங்களைத்தழுவித்தமிழ்ப்பாஷையைக் கற்பவர்களுக்கு உபயோகமாகவும் ஆன்மார்த்தமாகவும் வாசித்துணரீக.

துஅாசசம் ஹி. தைம. } இப்படிக்கு
ச. தேதி. } சின்னையர்.

வீரமாமுனிவர்சேய்த ஞானவுணர்ச்சி. முதலாமுணர்ந்த துதல்.

ஆத்தமத்தின் ஞானமகிமை காண்பிக்கின்றது.

பாவமயக்கத்தைவிடத்தக்கதாக முத்தற்றனைத் தான் அறியவேண்டும். தன்னைத் தானறிந்தாற்படைத்தசருவேசுரனடியுமறியலாம். சருவேசுரனையறிந்தால் அவரால் ஆத்தமத்துக்கு வேண்டியமோட்சநன்மையைப்பெறலாம். அடுத்தபடியென்றால் இராசகுமாரனென்றும் அறியாதவயதிலே வேடர்கையிலகப்பட்டு அவர்களோடு காட்டிற்காய் கிழங்குகளைத்தின்னு வளர்த்ததின் பின் தன்மகப்பன் இராயனென்றறிந்தால் அவன் நினைவு எத்தனை பெரிதாயிராதோ? அவன் தன் தகப்பனோடு எப்போதுபோவேன் எப்போது இராச்சியமொருவேலோடுவென்று மகா ஆயத்தையிருப்பானல்லாது அந்த மிருகாடலியிலே அற்பநேரமுருக்க மனசாயிரானே. அப்படியே மனிதன் தன்னாத்தமத்தின் ஞானப் பிறப்பையும் திவ்வியலட்சணங்களையும் அறிந்தால்அழிந்துபோகிற பூலோகத்தை வெறுத்து அழிவல்லாத மோட்சராச்சியத்திற்சருவேசுரனோடு வாழ்ந்திருக்க வரும்புலானென்பதற்குச்சந்தேகமில்லை. ஆனால் பாலியான மனிதன் மற்றெல்லாததையும் நினைந்தாலும் தன்னையுந் தன் ஆத்தமத்தையும் நினைக்கவில்லை. உலகத்திலே காணப்பட்ட யுக்கப்பட்ட நடக்கப்பட்ட சகலத்தையும் இன்னபடியென்று விசாரித்தறிகிறார்கள். வானத்திற் சந்திர சூரிய நட்சத்திரங்களுடைய உதயங்களுடைய நடக்கிற நாழிக்க முகுர்த்தங்களையும் மட்டுக்கட்ட தெண்டிக்கிறார்கள் பூமி ஆகாயத்தினளவுதாழ்வு தீர்க்கவிசாலமறயக் கவல்களை எழுதி அறுபத்துநாலு கலைஞானங்களைக் கற்கிறார்கள். ஆனால் தன்னாத்தமம் எப்படிக்கொத்ததென்றும் அதன்மகிமை வல்லமை எவ்வண்ணமென்றும் விசாரிப்பவருக்குக் கேட்பவருமில்லை. இதைப்பார்க்கப்பதிபீனமுண்டோ? யாதொருவன நீயாரென்றும் உன் தாய் தந்தை பேருமேதென்றும் கேட்டதற்கு அறிய்யென்றால் இதைப்பார்க்கப்பதிபீனமுண்டோ? யாவருடவன மூடனென்று சொல்லார்களோ? ஆனால் நீ உன் ஆத்தமத்தை அறிய்யென்றால் அதிலும்பார்க்கப்பதிபீனமுண்டோ? ஆனதினால் எல்லாத் துக்குமுதல் உன்னாத்தமத்தையும் அதின் மகிமையையும் விசாரிக்கக்கடவாய். அதெ

ப்படியென்றால் மனிதர் தத்தமமானது சருவேசுரன் தமக்குண்டான ஆலயமுஞ் சிங்காசனமுமாய் அவருடைய சீபாவத்தின் ரூபமும் தெய்வீகத்தின் லட்சணமுமாம். அதேதென்னில் தெய்வீகத்துக்கு ஞானம் அருபசருபமும் மனோவல்லமையும் அழிபாத மகிமையும் உண்டாயிருக்கிறதுபோல ஆத்தமத்துக்கும் அந்த வல்லமை மகிமையெல்லாமுண்டு. ஆகையால் எங்களாத்தமம் சருவேசுரனுடைய ஆலயநூலானரூபலட்சணமாயிருக்கிறதற்குச் சந்தேகமில்லை. அப்படியென்றால் பாலியானவனே சருவேசுரனுடைய ஆலயத்தையாதொரு துஷ்டனழிக்கிறதைக் கண்டால் நீ துக்கியாமல் சவியாமல் நிரும்பாயோ? அப்படிப்பட்ட துஷ்டனுடைய காலடியிலே தேவசுரமும் விழுந்திருக்கிறதையும் மிதிப்புகிறதையும் கண்டாற் பயந்தமுது அதை எடுப்பாயல்லாதே சட்டை பண்ணாதிருப்பாயோ? அதில்லையே, ஆனால் சருவேசுரனுடைய மெய்யான சருபமும் கோவிலுமாயிருக்கிற உன் ஆத்தமத்திலே பசாசு குருகொண்டிருக்கிறதையும் தரும் அழிவுபண்ணித் தூர்ச்சனைக் காலுதைக்கிறதையும் மிதிக்கிறதையும் நீ பார்க்குக்கொண்டிருப்பதென்ன? இப்படிப்பட்ட அழிபாடுகளுக்கு அழுது பிரலாபிக்க வேண்டியிருக்கையிலே நீ சந்தோஷிக்கிறதென்ன? இதைப்போலப் புத்தியினமும் அசட்டைத்தனமுண்டோ? ஆனால் அதிலும் பார்க்க இன்னமும் நீ செய்கிற பெரிய அக்கிரமத்தைப்பார். அதேதென்றால் யாதொருவனுக்குப் பதனம்பண்ண ஒரு செய்பிலே அடைத்துக்கொடுத்தவிடத்தில் அவன் ஆபரணத்தைக் காட்டில் எறிந்து செய்பைமாத்திரம் பரவசம்பண்ணியிருந்தால் அவனிடம் போலப் புத்தியினமுண்டோ? பலலக்கிரி போகிறமனிதனை விழுந்தாட்டிப் பலலக்கைப் பத்திரமாயேந்திக்கொண்டு போகிறவனுண்டோ? அதில்லை ஆனால் உன் ஆத்தமமென்கிற திவ்விய ஆபரணத்தை உடலென்கிற கிழிழிலே சருவேசுரன் பேணிவைக்கக் கொடுத்தவிடத்திலே நீ ஆத்தமத்தை அத்தற்கொரு எண்ணிக்கையிலும் வாழ்படிக்கெறிந்துபோட்டு உடலென்கிற ஒருநொய் துன்பமில்லாதபடிக்குக் குளித்து முழுசிப் பத்திரம்பண்ணுவதென்ன? இதுவல்லாமல் யாதொருவன் தன்பேரிலோங்கியிருக்கிற வானக்கண்டு தன் சட்டை கிழிந்துபோகாதபடிக்கு நெஞ்சைத் திறந்துகொடுக்கிறதென்னோ? தோட்டத்திலொருமரமழியாதபடிக்குவீட்டை அழியவிடுகிறதென்னோ? வீட்டிலே ஒரு துகும்புவிழாதபடிக்கு அதைக்கண்ணினிலே பதங்கிக்கொள்ளுகிறதென்னோ? இப்படிப்பட்ட மதிக்கே யார்பண்ணுவார். ஆனால் நீயும் பண்ணுகிறாயே. அதேதெனில் உன் னுடலில் யாதொருநொய்ப்பொருதபடிக்கு ஆத்தமத்திலே சகலவேதையும் அனுபவிக்கப்போகிறாய். உலகவாழ்வை இழந்து போகாதபடிக்கு மோட்சவாழ்வை இழக்கிறாய். ஒரு பணத்தைக் கைவிடாதபடிக்கு அழியாத திரவியங்களைக் கைவிடுகிறாய். ஐயோ பாவியே! எனிப்படிப்பட்ட வழிபாடுகளையும் கேடுகளையும் பண்ணுகிறாய். உன் ஆத்தமத்தை உடல்போல எண்ணுதல்தவிர நீ உடுக்கிற உடுப்புப்பாலவும் இருக்கிற வீடுவாயில தோட்டம் தூவுகளைப்போலவும் இன்னமும் நீ வளர்க்கிற நீச மிருகங்களைப்போலவும் எண்ணவில்லையே! உடுப்புக்களைப் பழுதல்லாமல் வெளுக்கிறாய். வீடுகளை நாடோறும் தூர்க்கிறாய். சுவர்களைத் தீற்றுகிறாய். தோட்டமுற்றங்களைச் செதுக்கிறாய். வெளியாக்குகிறாய். ஆனால் ஆத்தமத்தலே எத்தனை பாவ ஊத்ததைபடைந்திருந்தாலும் ஒரு துப்புரவுந் தேடவில்லை. மிருகங்களுக்கு அனுதினமும் விசாரித்துக்கொடுக்கிற தீன்போலவும் உன் ஆத்தமத்துக்கு ஒய்வளமான புண்ணியத்தை ஒருநாளும் கட்டாயமில்லாமற் சந்தோஷமாய்ச் செய்யவில்லை. இப்படியே என்னாத்தமத்தைப் புறக்கணித்து ஆத்தமத்தோடு சரீரமும் கெடுத்துப்போடுகிறாய். இப்படிப்பட்ட புத்திகேடுகளும் அழிவும் விசாரியாமலிருக்கிறதா நல்லதோ? இது நல்லதல்லவென்றால் அதிலும்பார்க்க இன்னமும் நீ விசாரியாமலிருக்கிற ஒரு மூடத்தனத்தைப்பார். அதேதென்றால், யாதொருவன் தனக்கு வேலைசெய்ய ஒரடிமைகொண்டலிடத்திலே அந்த அடிமையைக் கட்டிலில்லையிருத்தித் தான் அதற்குப்பணிந்து கால் கழுவிச் சொன்னபணிவிடை கேட்கிறதென்னோ? உலகசங்கையறிந்த ஒருவனும் இந்தச் சங்கையினைத்தைக் கையேற்கமாட்டான்

ஆளுநர் சருவேசுவரன் உனக்கு ஆத்தமத்தைக்கொடுத்து அந்த ஆத்தமத்துக்கு அடிமைபோலச் சகலமான வேலைசெய்யச் சரீரமும்திலிந்திரிய அவயவங்களும் கொடுத்தவிடத்திலே நீ அச்சரீரத்தை நாயனிராயன்போல ஆசரித்து அதிஷ்டமெப்பின்னைகளான பொன்னுசு பண்ணுசு மண்ணுசு உன்னுத்துமத்தையும் புத்தியையும் மனசையும் ஆளுவதென்ன? உன் திரவியம் பெட்டகத்திலே சும்மாவருக்க அது தன் வர்த்திப்புக்கு உன்னைக் கடல்களை மலைகளை எறச்சொல்லுகிலும் எந்தெந்த நாடுதெசுநீ சுற்றச்சொல்லுகிலும் செய்கிறாய். வயிற்றுக்கிரசுந்தேடவும் சுகந்தேடவும் கல்லு முள்ளுப்பாராமல் இராப்பகல் தண்ணடிக்கச்சொல்லுகிலும் அடிமைகளில் நீச அடிமைபோலச் சகலவேலையுஞ்செய்கிறாய். ஆனால் ஆத்தமம் தனக்குப் பலனாக யாதொன்றைச் செய்கிறதற்கிருந்த விடத்தைவிட்டு அசுவலையில்லை. இப்படிப்பட்ட அக்கிரம நடக்கையை ஆத்தமம் சரீரத்துக்குப் பயந்து பணிந்துநடக்கிறபோதே எத்தனைகேடுகள் வரமாட்டாது? தானேயினகுதிரை தனக்குப் பய்யாமல் அதிநிச்சையின்படி ஒடவிட்டால் எத்தனை இடங்களில் விழுந்தாட்டுமோ அப்படியே தன் சரீரம் தனக்கடங்காமல் அடிமைநாயானுகி ஆளுகிறபோது சம்பவக்கிறமதப்பார். நீனுலென்றாயன் செயிராயியென்றதனது வெள்ளைடியின் பெரியல் வெகு காங்கிலைவைத்து அந்தக் காங்கிலைவாலமிழ்ந்தி உனக்கு மனசானதைக்கேள் தருவெனென்றுசொன்னான். அப்போது அந்த வெள்ளாட்டி வேறென்றும்வேண்டாம். ஒருநாள் மாத்திரம் இராச்சியமான உத்தரங்கொடுத்தார் போதுமென்றான். அத்தற்கிராயன் சந்தோஷமாய் உத்தரங்கொடுத்தவிடத்திலே அவன் சிக்காசனத்திலேயினவுடனேதானே மந்திரி பிரதானிகளையும் சேவகர்களையும் அழைப்பித்து இராசாவின் தலையை வெட்டச்சொன்னான். அப்படியே வெள்ளாட்டிக்குட்கொடுத்த நியாயத்தால் இராச்சியத்தையும் சிவனையுமிழ்ந்தான். ஆளுநர் பாலியானவனே ஒருநாட் சந்தோஷத்தாற்றன் னடிமைக்குப் பயந்ததினால் இப்படிப்பட்ட கேடுகளையடைந்தபோதே எந்நாளும் உன்சரீரத்துக்குவருகிறகேடுகளும் நிந்தனைகளும் எண்ண அளவுண்டோ? இப்படிப்பட்ட நிந்தனைகளை எப்படிப்பார்ந்திருக்கிறாய். தெய்வீகத்துக்குச் சமான இலட்சணமுடைய ஆத்தமத்தைப் பசாசின் அருவருப்பான கோலமாக்கியும். ஞானத்தெளிவானதை அஞ்ஞான யிருகவேஷமாக்கியும் தேவகோலிற் சிக்காசனமானதைப் பசாசின் மிதியடியாக்கியும். பதினொருவான மண்டலங்களையும் கடந்து தேவ சிக்காசனத்தண்டையிலேற வல்லபமானதை ஏழுபாதானக் குழியிற்றள்ளினும். ஐயோ! பாலி! இப்படிப்பட்ட துரோகத்தைச் செய்வதுண்டோ? இப்படியே தன்னையும் தன் ஆத்தமத்தையும் நிந்தித்துக் கொடுத்துப்போடுவாருண்டோ? ஏனிர்த மூடத்தனைத் தைப்பண்ணுகிறாய்? ஏனிப்படிப்பட்ட அசட்டைத்தனம் விசாரியாமற் கண்ணமூடிக்கொண்டு திரிகிறாய். பாவமயக்கத்தைவிட்டுக் கண்விழத்தெழுந்திருந்து செய்த பாவத்துக்கு விதனப்பட்டுப் பிராத்தித்துக்கொள்வாயாக.

தயாவதிக மனஸ்தாபஞ்சோல்லவும்.

அனந்த மகிமையுள்ள சருவேசுவரனே; எனக்காகப் பாடுபட்ட சருவதயாபரகத்தனே, உம்முடைய அளவிலலாத மகிமையையும் தயவையும் அடியேன் புறக்கணித்துமகா பாவத்துரோகியானதினால் இதோ என்னிருதயம் விதனத்தினூற் பிளந்து பொடிபொடியாய்ப்பிப்போகவும் என் கண்கள் ஊற்றருய்க் கண்ணீரோடவும் அமுது மனஸ்தாபப்படுகிறேன். யுனியேற் பாவஞ்செய்யத்தக்கதில்லை. செய்தபாவத்தைப் பொறும் சுவாமி! உம்முடைய அளவில்லாத இரக்கத்தைப்பார்த்து என் பாவத்தைப் பொறுத்துத் தயவுபண்ணும் சுவாமி தயவுபண்ணுஞ் சுவாமி.

முதலா முணர்ந்துதல் முற்றுப்பெற்றது.

பேரின்பக்காதல்.—காப்பு.

கொற்றமாமகூட்டு குடுங் கோமகன் கோத்திரக்கன்னி பெற்றபாலகனூர்மீதுபேரின்பக்காதல்பாட மட்டில்லாச் சுத்தத்தீத வானவர் பணிந்துபோற்றும் கர்த்தன் னன்னுளாய் கின்ற கருணையிலுவகாப்பாம்.

கடவுள் வாழ்த்து.

காரீகொண்டநீலக்கல்லோலக் கடலுடுத்த பாரீகொண்டயாவும்படைத்தழித்துக்காத்தபர ஆதியந்தயில்லாவநாதியாயானந்த சோதிவடிவாகத்தோன் அஞ் சருப

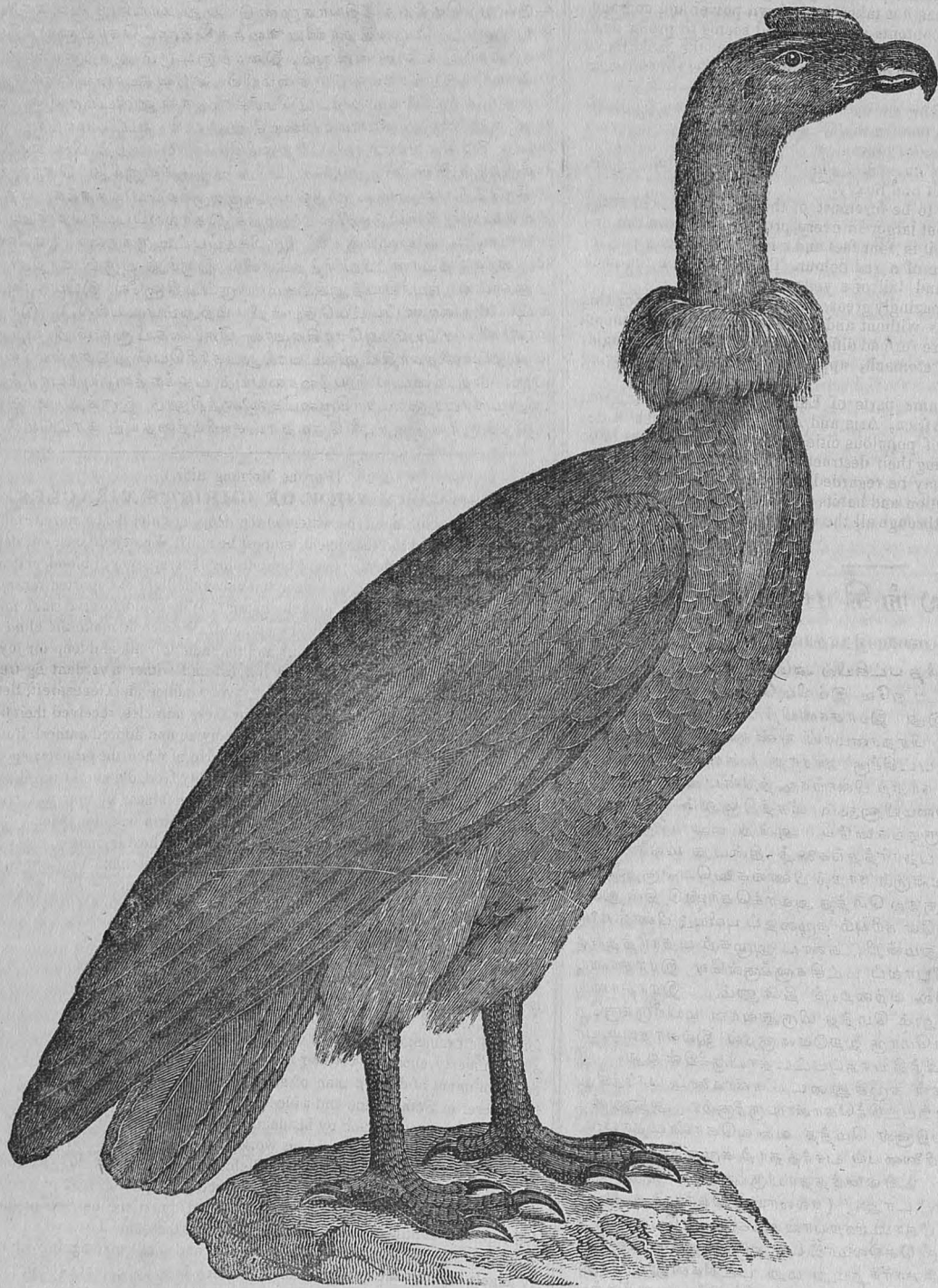
மட்டில்லாநன்மை வடிவாய்மெனுவார்க்கு கெட்டி.லான்றாயிருக்கின்றவேகாந்த மாயாசுகபோக வஞ்சமனக்கஞ்சுமி தோயாதருள்பிறக்கத்தூக்குர் துணைத்தாள எந்தைசரீரயில்லாதேகத்திந்துவமா தந்தை சருவதயாசருவென நித்தியனின் மூனிமலனிராதார சத்திய சருபன் சகலவுபகார வேடத்தாற்றப்பினத்தால் வெண்ணீற்றுலெக்கியத்தா மேடத்தாண்டிடாத தேவதரிசனத்தா ஆறெழுத்தாடெட்டெழுத்தாலைந்தெழுத்தான் மும்பெறெழுத்தால் வேறெழுத்தாலோதும் விதிக்குளடங்காதா ஒங்காரநங்காரத்துள்ளெழுத்தோடுட்கலந் தீங்காச்சகனநிகழ்த்துமனநிலவாதா சாற்றும்விலாச சபைச்சமனசொர்தாள்பரவி போற்றும் தனிமுதலாய்ப்புதலமெல்லாம்புரப்போ அஞ்ஞானமானவிருளந்தகாரநீக்கு மெய்ஞ்ஞானஞ்சோதி விளக்காய் விளங்குபிரா பாவப்பழமபகையின்பற்றறுக்கப்பார் மனுவை தேவதத்துவத்தோடு சேகரித்ததெய்வீக பாரின்பத்துன்பமென்னும்பற்றிலாக்கர்த்தனுக்கு பேரின்பக்காதலொன்று பேருலகிய்யான்பா ஞானநிறைநன்மதிய நம்பினவர்க்காதரவு தானமளித்திலங்குஞ் சார்த்தவனை முன்னடவா ஆதிநிலவநிக்கவம்மெய்வெந்ததப சோதியவன்றனைக்குச் சொல்லாக்குத்தந்தரு நன்னுவடியாமேயஞ்ஞானியேநானிலத் தெவன்னுவலெவந்திருந்தெனக்கு வாக்கருளே.

பஞ்சுதந்திரங்கிதை.

லப்தவானி அல்லது பேறழியு.

(Continued from page 246.)

ஒரு வனத்திற்பெட்டைச்-சிங்கத்தோடு கூடியிருந்த சிங்கத்துக்கிரண்டு குட்டிகளுண்டானவுடனே பல விலங்குகளைக்கொன்று தன் பெண்கிங்கத்தின் கையிற் கொடுத்ததைப்பார்த்து இப்பின்களுக்கு வினாத்தெரிநிறவரைக்கும் இவர்களைநம்பித் தனியே விட்டிராதேயென்று பத்திரஞ்சொல்லி நித்தியந் தான் மாத்திரம்போய் மிருகங்களைக்கொன்று கொண்டுவந்து கொடுத்துக்கொண்டிருக்கையிற் ஒரு நாள் அதற்கொன்றுக்கிடையாமற் நிரும்பி வீட்டுக்கு வரும்போது வழியிற் கையிலகப்பட்டு ஒரு நரிக்குட்டியை அடியாமற்பிடித்துப் பெட்டையண்டைகொண்டுவந்து இன்றைக்கிதைவிட வேறென்றுக்கிடைக்கவில்லையென அப்பெட்டை அக்குட்டி மிகவுஞ் சிறிதாயிருக்கின்றதைப்பார்த்துத் தன் குழந்தைகளை லொன்றாய்க்காப்பாற்றிக்கொண்டிருக்கையில், அம்மூன்றும் பெரியவளாய் ஒருநாட் காட்டுக்குப்போனபோது அங்கே ஒரு யானையைக்கண்டு இதன்கிட்டப்போகலாகாதென்று சொல்லவிட்டு நரிக்குட்டி வீட்டுக்கோடிப்போயிற்று. மற்றிரண்டுமதைப்பார்த்த தன்பின்னே வீட்டுக்குவந்து தன் தாயுடனே அந்த நரியின் காரியத்தைச்சொல்ல நரிக்குட்டி அதைக்கேட்டு மிகவுங்கோபித்து நானிவர்களிலுஞ் சௌரியத்திற்குமுற்ற தவனா? இவர்கள் என்னப்பழித்து நகைப்பானே! கூழுக்குமாங்காய் தோற்றுமா? நான் இவர்களைத் தண்டித்து என் பராக்கிரமத்தைக் காட்டுவேன். கொட்டி-ஊற்றேன் கொட்டாவிறற் பின்னப்புச்சியாவென, அதைக்கேட்டுப்பெண்கிங்கநரியை ஏகாந்தமாயோரிடத்திற்குக் கொண்டுபோய் நீ நரிக்குட்டி, உன் குலத்திலயானையைக் கொல்லுகிற சக்தியில்லை. உன்னை நானென்பால்கொடுத்து வளர்த்தமையால் இரத்தப் பராக்கிரமஞ் சொல்லிக்கொள்ளுகிறாய் ஆனால் அவர்கள் இன்னனை இன்னுனென்றறிகிறதற்கு முன்னே நீ புறப்பட்டோடிப்போ இல்லாவிட்டால் அவர்கள் கையிலடியுண்டற்றந்துபோவாயென அதைக் கேள்விப்பட்டவுடனே சம்புகமோடிப்போயிற்று. ஆதலால் நீ குசவனென்று வெளிப்படுவதற்குமுன்னமே விரைவாய் இதைவிட்டோடிப்போவென அவன் அந்த இராசாவினுத்தரப்படி ஒடிப்போனானே இப்படி முதலையின் பெச்சைக்கேட்டுச் சருபன் அவர்களின் கிருத்திரம் ஒருவருக்குப் பத்தியாதாகையால் அவர்கள் விசுவாசத்தை நம்பலாகாதெனமுதலை இதேதிறஞ் சொல்லுகிறெயனவானாஞ்சொல்லத்தொடங்கிற்று.— இன்னும்பலரும்.



THE GOLDEN VULTURE.

The first rank in the description of birds has been given to the Eagle, not because it is stronger or larger than the Vulture, but because it is more generous and bold. The eagle, unless pressed by hunger will not devour carrion, and seldom eats what it has not taken by its own power and courage. The vulture, on the contrary, contents itself with and seems to prefer dead and putrid carcases for its food. It is among birds what the jackal and hyena are among quadrupeds, who devour the refuse of the earth and even root up the dead.

Vultures are distinguishable from the eagle kind, by the nakedness of their heads and necks, which are without feathers, and only covered with a very slight down. Their eyes are more prominent than those of the eagle; and their claws are shorter and less hooked. Their attitude is not so upright, and their flight is more difficult and heavy.

The golden vulture seems to be foremost of the kind, and is in many things like the golden eagle, but larger in every proportion. From the end of the back to that of the tail it is four feet and a half. The lower part of the neck, breast and belly are of a red colour. The feathers on the back are black and on the wings and tail of a yellowish brown.

Their sense of smelling is amazingly great, and they are provided for this purpose with two large nostrils without and an extensive olfactory membrane within. Its intestines are formed differently from those of the eagle, containing both a crop and a stomach, apparently adapted for receiving corn as well as flesh.

This bird is common in some parts of Europe, and is found in great abundance in many parts of Africa, Asia and America. Their use in devouring the carrion and filth of populous cities is so great, that laws have sometimes been made prohibiting their destruction. Indeed, notwithstanding their disgusting habits they may be regarded as benefactors of the human race, displaying in their condition and habits one feature of that divine wisdom and goodness which runs through all the works of God and calls for our admiration and praise.

விலங்கியல்.

ஓர் வகை இராசாளி.

இவ்வருக்கினைச் சார்ந்தபட்சியில் அனேக வகை உண்டு. அவைகளில் ஒன்று கழுகு, அதுவே இவ்வினமெல்லாவற்றிலும் பிரதானமாயிருக்கின்றது. இது இராசாளியிற் செளரியமாயும் பெரிதாயும் இருக்கிறதினாலே பிரதானமாய் எண்ணப்படுவதன்றி மற் றும்படி அல்ல கழுகுப் பட்சிக்கு தூராத பகிவந்தாலேயன்றி மற் றும்படி செத்திருக்கின்ற நாமற் பிணங்களைத்தின்பது மில்லை. அல்லவென்று, தனது உலலமையினாலும் வீரத்தினாலும் பிடித்த ப தார் தந்தங்களையல்லது மிருகங்களை அன்றி மறு மிருகம் அ ல்லது மனிதர் போட்பதார்த்தங்களைத் தின்பது மில்லை. ஆ னாலும் இராசாளியோடுவென்றால் நாமற் பிணங்களை யென்றால் அ ல்லது வேறியாதையென்றால் மெத்த அவர்க்கொண்டு திண்ணும். நாமற்கள் மிருகத்தக்குள்ளே நரியும் கழுதைப் புலியும் பிணங்களை க்கினி எடுத்தித் தின்பதுமன்றி, கண்ட அழகுற் பதார்த்தங்க ளைத்தையுந் தின்பது போலப் பட்சிகளுக்குள்ளே இராசாளியு ங்கண்டது நின்று எல்லாவற்றையுந் திண்ணும். இராசாளியு டைய தலையிலும் கழுத்திலும் மெத்த மிருகவான மயிரிக்குதே அன்றி அவைகளில் யாதாமொரு இறகென்குதல் இல்லாதபடியா ல் அது கழுகினத்திலும் வித்தியாசப்பட்டதாயிருக்கின்றது. இ ராசாளியினுடைய கண்கள் கழுகினுடைய கண்களைப் பார்த்து வ மெத்த வெளியிலே புறப்பட்டுக்கொண்டிருக்கும். அதினுடைய நகங்கள் குறுத்திருப்பதினாலே மெத்த வளவுகொண்டதாயிருக் கவில்லை. அதினுடைய நிலையைப் பார்த்தார் கழுகுபோலே நிமி ர்த்ததாயிராமற் சந்தே உள்வணந்ததாயிருக்கும். இது சுறு க்குப் பறந்தகொள்ளமாட்டாது. (நல்லாய்க் கொழுத்த ஆட்க ள்தன்னாடித்தன்னாடிச் சோம்பறையாய் நடக்கிறது போல இது யும்பறந்துசுறுக்கு ஒரிடஞ்செல்லமாட்டாது) இந்தப் பட்சியோ டென்றால், இவ்வினத்தைச் சார்ந்தமறு மறு பட்சிகளிலும் பிரதா னமானதாயிருக்கிறதும் அனேக காரியங்களிற் கழுகுக்குச் ச மானமாயிருக்கின்றது. ஆனாலும் கழுகிலும் இராசாளியோடு வா த்தப் பெரிதாயிருக்கின்றது. அது சொண்டினுனிடொடுத்து வா ல்லதுனி அளவுக்கும், ச இ. அடி உண்டு. அதினுடைய கீழ்க்க முத்தும், செஞ்சும், வயிறும் சிவப்பாயிருக்கின்றன. முதுகிலுமரு க்குக்கும், செட்டையும், செட்டையும்வாலும் கபில நிறமாயிருக்கின்றன. கர் கறுப்பும், செட்டையும்வாலும் கபில நிறமாயிருக்கின்றன. இராசாளி மணம் பிடிக்கிறதிலே மிகவும் அதிகயிக்கப்பட்டத

த்தாயிருக்கின்றது. இப்படிச் சகலத்தையுந் கந்தத்தினால் அ நியும்படிக்காதாரமாக, வெளியிலே இரண்டு பெரியதுவாரமும் உள்ளே ஒரு விலதாரமான முகர்க்கூடிய ஒரு மிருகவான தோ ளும் அதற்குண்டு. இதினுடைய குடருக்குந் கழுகினுடைய கு டருக்கும் மெத்த வித்தியாசமுண்டு அது மாங்கிஷ வகைகையுந் கொள்ளுவதுபோலத்தானிய வகைகளை முட்கொள்ளுவதற்கு இ ளைத்தான இரைப்பையும், இரைக் குடரும் அதற்குண்டு. இராசாளி ஏரோப்பைச் சீமையில் அனேகமானவிடங்களிலுண் டு. ஆபிரிக்கா, ஆசியர், அமெரிக்கா என்னுமிடங்களிற் பற் ப பகுதிகளிலே இராசாளியைக்கூட்டல் கூட்டமாய்க் காண லாம். இந்த இராசாளி செத்துக்கிடக்கும் நாமற் பிணங்களையும் மற் றுஞ் சனம் மிகுதியுள்ள பட்டினங்களிலிருந்து கொண்டுவந் துகொட்டுகிற கஷ்ட முதவிய அருவருக்கப்பட்டத்தக்க பதார்த் தங்கையுந் தின்பதினாலே இதைக் கொல்லப்படுதென்று பார மான கூட்டளை ஒழுங்குகள் திருபிக்கப்பட்டிருந்தன. (ஏனென்ற ல், துற்கந்தமான பதார்த்தங்களில் இருந்து வருந் காற்று மனி தனுடைய சுவக்கியத்துக்கீழையிருப்பதினாலே இப்படிப்பட்ட கட்டளை எண்ணப்பட்டதென்றி மற் றும்படியல்ல.) இந்த இ ராசாளி செய்யும் அரோகிகமான செய்கையினால் மற் றும்ப டி அது மனிதசாகியினுடையநல்லுபகாரியென்று சொல்லவேண்டி யது. அதினுடைய இயற்கையையும் படிக்கத்தையும்பார்த்தால், அது டராபரனுடைய கிருபைகளைத்திலும் இருந்து உண்டாகி ட தேவரூபத்தையுந் தேவதாட்சணியத்தையுந் காட்டுகின்றது.

(For the Morning Star.)

SUMMARY VIEW OF CHRIST'S MIRACLES.

Who could walk upon the waters of the deep, or calm the boisterous billows of the raging sea, and bid the violent tempest be still? Who could cast out devils, or dispossess demoniacs? Who could bid burning fevers, issues of blood, and wasting diseases depart by a word or touch, and cause the light of departed reason to resume its throne again in the pitiable lunatic? Who could forgive sins? make the lepers whole? and renovate the withered hand? Who could make the blind to see? the deaf to hear? the dumb to speak? and the lame to walk and leap for joy? Yea, who could feed thousands with a few loaves? and wither a verdant fig-tree by a word? and command a Lazarus from his grave? Galilee and Genezareth, Bethsaida also with the coasts of Tyre and Sidon, saw these miracles, received their benefits, and wondered at the mighty power of their divine and adored author! But who is this personage, and what is his name? This is He of whom the prophets spoke, and apostles wrote. He is called Wonderful; the mighty God, the everlasting Father, the Prince of peace; the Jesus of Nazareth, who in the fulness of time was conceived by the Holy Ghost, born of the virgin Mary, whose birth was signalized by a bright star in the East, while a multitude of the heavenly host appeared to the humble but astounded shepherds of Bethlehem, and, shouting Hosanna, proclaimed glory to God in the highest, peace on earth, good will towards all men.—This is He who was worshipped by the Magies of the East, and, when a child, disputed with doctors of law. This is He, who preached his own Gospel, and confirmed his own doctrines;— this is He, who was treacherously betrayed by the kiss of Judas, arraigned before the bar of Pilate, falsely accused, derided, condemned and crucified to death; this is that Jesus, from whose lips the parables of wisdom dropped as the dew of heav- en, whose errand was mercy, whose object salvation, and whose work redemption: for this he exchanged his crown of glory for a crown of thorns; emptied himself of all his majesty, chose poverty for riches, and a manger for a palace: for this he be- came an infant of days, a man of sorrows through successive years, an agoniz- ing sufferer in Gethsemane and a bleeding victim on Calvary. He has laid the founda- tion of man's redemption by his death, raised the superstructure of it by the pro- mises of his Gospel, and finished his work by his resurrection and ascension: he has drawn out the sting of death, he has enlightened the gloomy vale,—his rod and his staff comfort its passengers:—he has conquered principalities and powers,—triumphed over the devil, bruised the serpent's head, burst the barriers of the grave, led captivity captive, is now our mediator; and this same Jesus who has done all this for us sinners, was taken up into heaven, and shall come again with his migh- ty angels to judge the quick and the dead; at whose appearance the heavens shall roll away with a great noise, the dead be raised, the judgment set, the books be opened, and the sentence passed.

The time of Christ's second coming is drawing on; happy they who by faith live in it, happier they who die with the seal of his regenerating grace; but most happy they who shall have triumphed over all, and shall rise glorious as the sun that shineth in the firmament of heaven.

G. E. P. L.

Bangalore, 8th May, 1843.

Jaffna, January 11th, 1844.

We wish our Readers a *happy new year*. To those who would secure to themselves a happy new year we beg to offer a word of appropriate counsel. If you would be happy you must be heartily sorry for every conscious wrong you have done either to God or man. While you have a sense of wrong done either to God or man and feel no regret for it, it is not possible for you to enjoy substantial happiness. Conscience, God's vicegerent, demands that all wrong be repented of and forsaken; and if you slight her demands, peace will never tabernacle in your bosom. What then have you done that you ought not to have done? Examine your hearts and your lives. Have you been duly grateful to the Giver of all your mercies, for the unnumbered benefits he has bestowed upon you? Have you felt and acknowledged your obligations to him, as your Creator, Preserver, and Benefactor? Have you rightly viewed the marks of his wisdom, beneficence and power, in the works which he has made, the order and beauty of their arrangement and their wonderful adaptation to promote your happiness? Has your heart responded to these marks of his goodness in ascriptions of praise, and acts of love and devotion? Have you felt and acknowledged your obligations for the mercy of God, so wondrously displayed in the gift of his Son as a sacrifice to satisfy the divine justice, "that whosoever believeth in him should not perish but have everlasting life?" Have you closed with the offers of divine mercy, and secured to yourselves that incorruptible inheritance that is reserved in heaven for the faithful in Christ Jesus? Have you, in all these respects, acted up to your sense of duty and obligation towards God? If you have not, you have grievously wronged your Maker; you have dishonored his holy name; and have contributed by the influence of your example to spread rebellion and discord in his empire. How can you be happy with the consciousness of such guilt, unsorrowed for, resting in your bosom?

Again; have you dealt *justly* with your fellow men? Have you under all circumstances been as anxious to give them their rights as you have been to claim your own? Have you been fair and honest in your dealings, upright and pure in your conversation? Have you, in short, lived and acted in strict integrity towards all men? Is there no one who justly feels himself wronged at your conduct towards him? If you are conscious that, in dealing with others, you have done to them what you would wish them not to do to you, and feel no sorrow for it, and have no desire to make satisfaction, how can you be happy? Happiness is not the companion of guilt. The principles of God's eternal justice, written by his finger on the human soul, though by the reign of sin rendered almost indelible, are not, and cannot be obliterated. God has so made the soul that by every act of wrong done either to God or man, violence and wrong is done to the soul of the evil doer, for which it raises its demands for retribution. At every such act there is an inward sense of guilt and ill desert, which will not be appeased but by repentance or punishment. No man can be happy who does not sorrow over his conscious guilt, and determine not to do wrong again.

Would you be happy you must not only live uprightly, but also benevolently. The *useful* man is a happy man. He who lives for the good of his country and his race enlarges his own capacities for receiving good. His own happiness is multiplied by the grateful voices around him that proclaim him their benefactor. He adds their portion of happiness to his own. His soul waxeth fat, and in watering others he is richly watered himself. In this constitution of things, this dependence of man's happiness on his adherence to truth and duty and benevolence, we may trace some of those features of the divine image in which man was originally created, which are now, indeed, dreadfully marred by the power and prevalence of sinful passions but which, by the help of Christ, will be restored to more than their pristine beauty and glory.

We wish our readers to be *happy*, but we assure them happiness will never be found but in uprightness and benevolence.

Overland Mail.—The Jaffna Packets for the next Overland mail are advertised to close on the 16th, 19th, and 21st inst.

Supreme Court.—The *Observer* of the 4th inst. states that the Supreme Court will commence Sessions in Jaffna on the 23d inst. Mr. Justice STARKS and the Queen's Advocate are expected to be present. Mr. Advocate BOLLEAU has been appointed Deputy to the Queen's Advocate for the Northern Province.

COLOMBO.

The *Jane Gifford*, Capt. Paul, of Greenock, bound from Madras to Colombo, in ballast, struck on a rock off Rekkewe, on the south coast of Ceylon, on the night of the 26th ult. which stove in her bottom. The Capt. ran her ashore, and soon after the crew and passengers were got safely off, she went to pieces.

In the *Observer* of January 2d is a letter from Mr. James Pegg to Lord Stanley, Secretary of State for the Colonies, on the British connexion with Idolatry in Ceylon, having special reference to the exhibition, by the Government Agent of Kandy, who is keeper of the sacred relic,—of Budhu's holy tooth, to the Siamese

priests who visited the island last year. Mr. Pegg was informed in reply,—that a copy of his letter would be transmitted to the Governor of Ceylon with a request that he would furnish a Report on its statements, and generally upon the connexion of British officers civil and military, with the idolatrous rites in Ceylon.

BATTICALOE.

We learn from a letter recently received from Batticaloe, that the feeling in favor of Christianity is progressing in that district. Many have been connected with the church. In 3 or 4 villages the work increases weekly and 4 temples to *Pul-liar* have been pulled down and the gods pounded to pieces at the request of their owners.

MADURA.

Dec. 23. The cholera is taking off multitudes on all sides. The cutwal reported 30 deaths day before yesterday by cholera. Yesterday one of our servants was taken, but is in a convalescent state to-day. How true it is that "in the midst of life we are in death."

Dec. 30th. Cholera still raging, some days more some less, in and about the city. One can scarcely pass through the length of a single street, but he hears the voice of weeping and lamentation. Yesterday a little girl, a child of one of our servants, was buried, who died from this disease. She was sick but a few hours. In some instances whole families are swept away. I heard of one numbering 13 members, 11 of whom had died, and the remaining two long sick. Whether they are dead I have not heard.

Mr. North and family, late of the American Singapore Mission, arrived at Aleppo on the 10th inst. on his way to join the American Madura Mission.

MADRAS.

The *Record* states, that as a boat containing between 30 and 40 passengers was attempting to cross the Palaar river in the Chingleput District, on Monday the 10th ult.—the river being much swollen by the recent rains and the current unusually powerful,—when it had reached the middle of the stream—the rope breaking, it was overturned and all except three persons were drowned.

CALCUTTA.

The Steamer *Bentinck* which left Calcutta on the 15th ult. had 37 passengers, among whom were Mr. Geo. Thompson and General Avitabili.

A public meeting was convened on the 11th ult. for the purpose of adopting Resolutions, and a Memorial to the Home authorities, deprecating the removal of the *Hindustan* and *Bentinck* steamers from their present line, a step which appeared to be in contemplation by the recent proposals of the Peninsular and Oriental steam navigation company to the Government and E. I. Directors. More than 400 persons were present, and great unanimity prevailed in the meeting. A meeting was held recently at Madras, for the same object. The Calcutta Trade's Association have also since adopted a memorial to the Court of Directors on the same subject. The community at these two Presidencies are wide awake in their efforts to prevent the removal of the steamers.

It is said that the *Hindustan* will touch at Bombay on her next voyage from Aken to Galle.

The Bengal Government have published an act for the revival of corporal punishment in certain cases. This mode of punishment was first abolished by Lord William Bentinck on the ground that "the punishment of stripes is degrading to the individual, and by affixing marks of infamy which are often for ever indelible, prevents his return to an honest course of life." But it has been found that the experiment of substituting other punishments for it has not succeeded in giving security to property; and unless some better means of correction than is now possessed can be brought into operation recourse must be had to this most objectionable form of punishment. A lodging in a prison, where "their bread is given and their water is sure," where they have in general a more comfortable residence, has no terrors for offenders.—*Friend of India.*

The Governor General reached Agra on the 11th Dec. His arrival has been the signal for the commencement of active operations. Nothing positively is yet learnt of his ulterior movements, but it is generally believed he accompanies the army towards Gwalior.

The affairs of Lahore continue in an unsettled and wretched state: apprehensions are indulged of a speedy collision between Heera Singh the present minister and Suchet Singh a powerful Chief.

In Seinde, sickness continues to prevail among the troops, and would appear to be increasing. The Regiments there are indeed in the most helpless condition, and it is rumoured that the Shirkapore detachment has been cut to pieces by the Beloochees.

CHINA.

Intelligence has been received from China to the 26th of October. The supplementary Treaty has been ratified by the emperor, and ordered to be carried into effect, without waiting for the signature of Queen Victoria. This token of confidence in British faith is very gratifying. The more important provisions of this Treaty are, that no British merchant ships shall resort to any other port in China except the five ports named in the first Treaty, and that any infringement of the rule shall be visited by the seizure and confiscation of the vessel and cargo.—English merchants residing at these ports are permitted to buy and rent ground and houses at a fair valuation; but they are not allowed to wander into the country beyond certain limits, to be fixed by the Chinese authorities and the Consuls.—All foreign nations, whose subjects or citizens have hitherto traded at Canton, shall be admitted to the five ports on the same terms as the English.

A very destructive fire had broken out at the Factories of the foreign merchants at Canton. Fifteen factories and a large amount of property had been destroyed.

OVERLAND INTELLIGENCE.

The Steamer *Ackbar* from Suez to Bombay has brought European Intelligence to the 15th November. We subjoin below a brief abstract from a London paper.

True bills of indictment have been sent before the Grand Jury of the city of Dublin, against Mr. O'Connell and his colleagues. Mr. Justice Burton delivered his charge to the grand jury on Thursday, and there was no doubt that the jury would return true bills. It is said to be impossible that the trials can commence before the end of the month—probably between the 22d and 27th. In the mean time, the re-

peal Association continues to command fresh support from the higher classes of Society, and the titular Archbishop of Cashel has this week announced his adherence to the movement, on grounds similar to those assigned by Mr. Smith O'Brien. The repeal rent also continues to increase, and the amount announced on Monday was upwards of £3,000 received from Saturday to Saturday.—The trials of the Welch rioters by the special commission have terminated in a verdict of guilty against the only prisoner who went to trial; while all the others pleaded guilty, in the hope that their contrition might be accepted in mitigation of punishment. In the latter cases the Attorney General, on behalf of the Crown, abstained from prosecuting, and the Judges by the leniency of their sentences showed that they were anxious only to vindicate the authority of the law.

In France the contest between the clergy and the university has assumed so hostile a character, that the ministry, it is said, have referred the letter of one of the Bishops to the council of state, and intend to bring the whole affair before the chambers during the ensuing sessions.—In Spain the Government have presented to the two chambers an act demanding that the queen should be declared of age. The Commissioners for examining this declaration have also been appointed, and as they are all adherents of the present ministry there is no doubt that the Queen's majority will be forthwith declared.—From Greece we learn that an attempt has been made by Gen. Colocotroni, one of the king's Aides-de-camp, to get up a counter revolution at Athens. The attempt completely failed, and the king immediately assembled the Council of state, together with the principal authorities, disavowed all participation in the design, and declared his determination to abide by the constitutional system established by the recent revolution.—Nov. 4.

UNITED STATES AND CANADA.

The Great Western arrived at Liverpool on Wednesday with accounts from New-York to the 19th ult. The news is chiefly of a domestic and commercial nature. The recent elections are unexpectedly favourable to the Whig party, giving them additional hopes that Mr. Clay will be elected President, in which case it is believed that Mr. Webster will be Vice President.

The Canada papers give the speech of the Governor General on opening the Provincial Parliament, which appears to have given great satisfaction.

Another immense conflagration had occurred at Quebec. It was not got under until 60 houses had been destroyed, together with numerous out-buildings in the vicinity of the new market place. 500 chaldrons of coals and 1,000 cords of wood, the property of Government, were consumed. No cause had been assigned for the breaking out of this disastrous fire.

புதின சங்கதி.

மட்டைக்களப்பு.

கிழிந்துமார்க்கப்பிரபலியம்.—மட்டைக்களப்பிலே பிரதானமாய் மூன்று நாலு கிராமங்களிலே கிழிந்துமார்க்கம் இப்பொழுது வரவர அதிகமதிக்கீ தேற்றங்கொள்வதினால் அனேகர் கிருச்சு சபையின் சேர்க்கப்பட்டார்கள். நாலு பிள்ளையார் கோவில்களை இடித்து விக்கிரகங்களை எடுத்துக் கொல்காரன் சம்மதிப்படி உரலுக்குள்ளேபோட்டு யாமாவாய் இடித்து நருக்கி எறிந்துபோட்டார்கள்.

மதுரை.

மார்கழி மாதம் உக. திகதி—உவார்த்திப்பிரார்த்தி என்னுங்கொடிய கோதாரி வியாதிபினால் அழிந்து போனவர்கள் அயுபுரென்று முற்றைநாட்டு போலீசாயினவர்களில் ஒருவர் எழுதி அனுப்பின அறிவித்தலிற் கண்டுபிடிக்கிறார். நேற்று எங்கள் வேலைக்காரருடையதுக்கு வயதுபுண்டாய் இன்றைக்குச் சற்றே சுகம் வரத்தக்க நிலைபரத்தில் இருக்கிறார். சேவனோடுருக்கிறமென்று நினைக்க, மரணம் எங்களில் அணுகியிருக்குதென்பதெவ்வளவு சந்தியம்.

மார்கழி மூ. நவ தூ. கோட்டைக்குள்ளேயும் வெளியிலேயும் அனேகர் கோதாரியினால் மாண்டுபோகிறார்கள். கூக்குரலும் அழுகையும் சினுங்குதலும் கௌத தெருக்களில்லை. நேற்று எங்கள் வேலைக்காரன் ஒருவனுடைய மடளொருத்தி மரணமடைந்துவிட்டார். சில வீடுகளில் இருந்த எல்லாரும் ஒருவரும் தப்பாமல் செத்துப்போனார்கள் என்று செய்தி வந்தது. யக பேருள்ள ஒரு சமுசாரத்தில், யக பேருள் செத்துப்போனார்கள் என்றும்; உபேர் நெடுகத் துன்பமாயிருந்தார்கள் என்றும் தெரியவந்தது. இவர்கள் இருவரும் காவலுசென்றுவிட்டார்களோ அல்லவோ என்ற செய்தி இப்பொழுது தெரியாது.

சேனாபட்டினம்.

சேவநாசம்.—இச்செவடிபெய்தமழையினால் கிங்களப்பேட்டையிலுள்ள பாலியாறு முட்டிப் பெருக்கெடுத்துக் கொந்தளிப்புக்கொண்டிருக்கக்கொள்ளப்பிறகிட்ட மார்கழி மூ. யதூ. திங்கட்கிழமை, நவ சய பேர் ஒரு தோணியிலேறிப் பாய்வலித்துக்கொண்டு நடு ஆற்றிற் போகையிற் கப்பற்கையிறந்துந் தெறிக்கத் தோணி கவிழ்ந்துபோனதினால் மூன்று பேர் தவிர் அதிலிருந்த மந்தவர்களைல்லாருங் கடவில் வழந்தமிழ்ந்தி மாண்டுபோனார்கள். கருத்தா.—ஒர் சமாசாரப்பத்திரிகை மின்றுபோன சமாசாரம்.

இப்பத்திரிகையானதைக் கற்றுத்தாலிலுள்ளவர்களுக்குப் யோகமாகும்பொருட்டு வெகுபணஞ்செலவழித்து நடத்திவந்தாலும்தனை அவ்வூர்ப்பிறந்தவர்கள் சவரட்சணைபண்ணுதுபோனதாலும் அப்பத்திரதாபரிப்பாளருக்கு அதி. நுவருடத்துக்குள்ளே, தூ. ரூபா அளவுக்கு நட்டம்போனதாலும் அப்படி நட்டத்தை வருத்துவிப்பதிலும் அப்பத்திரிகையை நிறுத்திவிடுவதே அவர்களுக்கு நலமாய்க்கண்டது. கற்றுத்தாலிற் பிள்ளைகளிலனே கர்வைக்கி வெளக்காரியர்களுக்குத் துணைக்காரணமான அனேக வித கல்விகளை இங்கிலீசுகாரருதவியினால் அடைந்து மற்ற ஊரவர்களுடைய நிலைமையிலும் மென்னைகையக்கொண்டிருந்தும் அப்பத்திரிகையின் தாபரிப்புக்கென்றுயாடொருடணத்தையாகுதல், அதின் யோக்கியத்துக்கென்று யாடொரு உடித்துக்கையாகுதல் வரவிடுக்கப் பிரியமில்லாதுபோனார்கள். ஆகையினால் அப்பத்திர தாபரிப்பாளர் இவர்களிற்கொண்டிருந்த எண்ணத்துக்கு இரண்டுகமாய்முடிந்தது. மேலும், விளங்கிய அறிவைக் கொழுத்துவிடும் பற்பல கலைக்கியானங்களை அனேகமாயிரம் பிள்ளைகள் தங்களுக்குக்கென்றிதைபித்த வித்தியாசானகளைக் கற்று அதனியித்தமாகக் கொவறணமேந்திலும் மற்றும் பிரபுக்களிடத்திலும் உயர்ந்த உத்தியோகங்களைப் பெற்றுக்கொண்டு அதிகம் ஐகவரியவான்களாயிருந்தாலும் அப்பத்திரிகையைக் கைவிட்டு அதை அங்கிகரியாது போனதால் அதுவுமவர்கள் கண்களில் விழிப்பதில்லையென்று தேகசாத்திரபண்ண வேதுவாயிற்று. இன்னும் சல்லசாலிதர ஆராசிகியுள்ள கல்விப்பண்ணபரிபாலாரகிய ஓப்பிள்ளைகளின் கிட்டத்தட்ட நாடுபேர் மாத் திம் கற்றுத்த வெள்ளும் இராசமாநகரியிற் பிரசுரஞ்செய்யலாகின்ற இங்கிலீசுச் சமாசாரப்பத்திரிகைக்குக் கையொப்பம் வைத்திருக்கிறார்கள். அவர்கள் தங்கள் சாதியொழுங்கிப்படி கும்பகர்னனுக்குச் சரியாய் அயர்ந்த நித்திரமயக்கத்தலமிழ்ந்தி எழும்பா துக்கிடக்கிறதினாலே நன் முயற்சியொன்றுமவர்களிற் றலைச்செய்யாதுபோகவும் நற்றேற்றமொன்றும் அவர்களிலுண்டொதுபோகவும் ஏதுவாயிற்று.

முதன்முதற் சமாசார பத்திரிகை இந்தியாவின் பிரசுரஞ்செய்யப்பட்டிருந்ததை, உரு. வருடக்காலமாயிற்று. இந்தியா விற்பாணைகளிற் பிரகித்தஞ்செய்யப்படும பத்திரிகைகளுக்குக் கையொப்பம் காசார் சூனிரா பெருக்குச்சற்றேகூடவுண்டு. சோபாநித்திரையென்னும் மயக்கத்தைவிட்டெழுமப்ப பண்ணத்தக்கது புதனப்பத்திரிகையேயல்லாமற் பிண்டுண்டு அப்படிப் பெலன்கொண்டதல்ல. ஆனாலும், சகலவித வருணத்தவரெல்லோரும் விக்கிரமாதித்தன காலத்தில் நடந்ததன்மையாய் அயர்ந்த நித்திரமயாயிருக்கிறார்கள். இந்துக்களுக்குச் செய்துவந்தபிரகாரஞ் சினேதசத்திலுமித்தளவுக்குச் செய்துவந்ததுண்டாலு உண்டாகும் வித்தியாசமெவ்வளவு பெரிதாயிருக்கும்!

சீனா.

புத்தசமாதான நிறைவேற்றம்.—இந்தச் சமாதானக் கடதாசியிடலங்கிய பிரதான காரியமென்று அவைன்றால், யாடொரு இங்கிலீசுக்காரனுடைய வியாபாரக் கப்பலெலும் கிழும், முந்தின சமாதான உடம்படிக்கையிற் சொல்லப்பட்ட ஐந்து துறைமுகங்களைத்தவிரச் சீனாவில் மற்றேதாருதல் யாதாமொரு துறைமுகத்துக்குப் போகப்பாடென்றும், அப்படிப் போக்குவரத்தாயிருக்கச் சம்பலித்தால் அப்படிப் போன அல்லது வந்த கப்பல்களையும் அவைகளிலுள்ள சரக்குகளையும் பிடித்துப் பறிமுதலாக்கவேண்டுமென்றும், இத்துறைமுகங்களிலே இருக்கப்பட்ட வியாபாரிகளுக்கு உள்ள விஷபோல அல்லது மதிப்புப்பால் விற்கவும் அவர்கள் கொள்ளவும், வீடுகளையும் நிலங்களையும் அவர்களுக்கு வாடைக்குக் கொடுக்கவும் வேண்டுமென்றும், சீன ஐராசாக்களும் மற்றும் பிரதி காவலரும் நிசமித்த இடங்களிலே இங்கிலீசுக்காரர் போக்குவரத்துப்பண்ணிக் காரியத்தை நடப்பித்துக்கொள்வதெயன்றி அதற்கப்பால் யாதாமொருவன் போகப்பாடென்றும், இத்தளவும் கார்த்தன் நகரியிலிருந்து வியாபாரம்பண்ணிவந்த பரதேசத்தவர் எவரென்கிலுஞ் சொல்லப்பட்ட ஐந்து துறைமுகங்களுக்கும் இங்கிலீசுகாரருக்குப் பண்ணிவைத்திருக்குஞ் சட்டட்டங்களைப்போல அவர்களும் போய்வியாபாரம்பண்ணிக்கொள்ளாமென்றுந்தீர்மானமாயிற்று.

நெருப்பு.—கார்த்தன் நகரியிலிருந்து வியாபாரம்பண்ணின பிரதேசத்தவர்களுடைய களஞ்சிய வீடுகளிற் பெருநெருப்புப் பற்றினதினால், மடுகளஞ்சியவீடிலும், கன தொகைப்பட்ட ஆலதியும் அழிந்து அக்கினிக்கிரையாய்ப்போயின.

COMMUNICATIONS.—கடி தங்கள்.

To the Editor of the Morning Star.

DEAR SIR,

I have read with considerable attention the letter signed "A Catholic Boy," in the 17th No. of your III. volume, and by the help of God, I intend to make a few observations on it in a series of letters addressed to the junior members of the Roman Catholic community, designed especially for those who have enjoyed the benefits of the more liberal education afforded in this island by Europeans, and who profess to act on the principles of civilization and Christianity.—But as in these letters I seek not only their edification, but that of the whole community around us, I think it would be advisable that each letter be accompanied with a Tamil translation of the most important points discussed therein.

The scriptural requirement "believe in the Lord Jesus Christ and thou shalt be saved," is admitted to be the only point *essential* to salvation. But we should be glad to be told whether this doctrine is maintained by the Papists only in *theory*, or in *practice* also? Further we would ask, what is meant by the "rules and doctrines of the Catholic church?" which, as they are *not repugnant to the rules of Holy writ*, require our "internal and external conformity to them." For our part we are sure, and if required, can prove to the *satisfaction* of any candid man, that the essential point he mentions is held only in theory, and that many of their doctrines are diametrically opposed to the doctrines of the word of God. Besides, "whatever be their theoretical belief," it is also true, and hence must be greatly lamented by every disciple of the Lord Jesus, that, "a most awful ignorance of the way of salvation prevails among the lower orders of the Roman Catholics;"—"for Christ is less honored among them than the Virgin, and the word of God is less regarded by them than that of the Priests." To expatiate on these points, therefore, will, it is humbly hoped, tend in some humble degree to remove the erroneous and superstitious notions entertained by the said class of persons. In pursuing this subject I shall confine myself to the limit of twelve letters.—These will appear in every other paper of your excellent periodical, and the Tamil translation of them in the intermediate ones.—That your readers may know the topics which are to occupy their attention in this correspondence, I here subjoin a list of the contents of the letters I propose to write.

- Letter 1, The Roman Catholic view of justification—meritorious satisfaction.
 " 2, Invocation of the Virgin and the Saints.
 " 3, Image worship.
 " 4, Purgatory—venial and mortal sins.
 " 5, Papal supremacy and infallibility.
 " 6, Auricular confession unnecessary.
 " 7, Transubstantiation and refusal of the cup to the laity.
 " 8, The Apostolic purity is not maintained in the Romish church.
 " 9, The right of all men to read the Scriptures.
 " 10, The unreasonableness of judging that it is impossible to attain salvation out of the bosom of the Papal church.
 " 11, The origin of the Reformation.
 " 12, The Protestant church is not guilty of heresy or schism.

Jaffna, December 13th }
 1843. }

Yours very truly,
 A NATIVE PROTESTANT.

நன்றியறிந்து நற்றுதி செய்தல்.

Grateful acknowledgement of the benefits derived from the Govt. Agent of the Northern Province.

உதயதாரகையை நடாத்துந் துரையவர்களுக்கு இரண்டொரு மாதத்திற்குமுன் சுகுதியாயுண்டபட்ட காற்றினு ளும் மழையினு ளும் யாழ்ப்பாணத்தைச் சார்ந்த ஒவ்வொரு குறிச் சிகளிலுமுள்ள குடிசைங்கள் தங்கள் வீடுகளிலேயிருந்ததன்றி ம ற்றியாதேனுந் தங்கள் பிழைப்புக்குப் போகாமலுந் தங்களுக்கய வாயிருக்கும் இனத்தார்தார சனத்தார் கினைகிறரைக்கானுமலும் அவ ர்கள் சுகம்சுகவீனத்தை அறிபாமலும் வீட்டுளேயிருந்தாரர்கள் என்பது தங்களுக்குத் தெரியுமல்லவா? எங்கள் வீடுகளிலே கினை கிந்தர் காணவந்தாரர்கள் அல்லது இனத்தார்தார சனத்தார் சந்திக்கவந் தார்களென்பதை அவ்விரண்டொரு நாட்களில் கண்டதில்லைகடை யெதருத்தாலுங் கூடவில்லை ஆயினும் எங்கள் கேவறணமேந்தின் ஏசுன் மராகிய மகா கனம்பொருந்திய போகியெயின் டெக்குத்தரையவர்கள் தனக்குச்சேர்ந்த குறிச்சிகளில் வெள்ளத் தாவிடைஞ்சற்படும் சனங்களைக் காக்கும்பொருட்டாய் இந்தக் கொடிய காற்றுக்குள்ளும் மழைக்குள்ளும் ஒவ்வொரு இடங்களுக்

கும் வந்தார் அவரைக் கண்டதுதானே எங்களுக்குச் சுகலகரிய முங் குறைவின்றி நடந்ததுபோலாயிற்று. ஐயாவே, இவரெங்க ளூர்ப் பிறந்தவருமல்ல இவரொரு ஐரோப்பைத் துரைமகனாயிரு ப்தும் எங்கள்மேற்கொண்ட அன்பால் எவ்வளவு தொந்தரைப் பட்டு எங்களுக்கு நன்மைசெய்கிறார் இவரெங்குள்ளீர்கொண்ட அ ன்பல்லவா தனக்குக்கிடைத்த மேலானவுத்தியோகத்தையும்விட் டு எம்முருக்குத்திரும்பி இன்னும் தன்வேலையிலிருப்பது மற்றுந்து ரைமார் யாழ்ப்பாணத்திற் சுப்பிரீங்கொட்டு நீதவானாயிருப்பதி லும் கொழும்பில் டிஸ்திரிக்ட் நீதவானாயிருப்பது நலமென்றெண்ண கிறார்கள். இவரோ எல்லாம்பெறுத்தது எங்கள்மேற்கொண்ட அந் பால் இவ்வூரில் ஏசுன்மேலேயே போதுமென்கிறார் இவரைக்கண் டார் சனங்களெல்லாம் பிதாமாதாவைக் கண்டவர்களைப்போல் சந்தோஷசங்கொள்ளுகிறார்கள் இவர் கொழும்பாவிலுந் த அன் னு ஒவ்வொருதர் வீட்டிலுஞ்சந்தோஷமும் மகிழ்ச்சியுமுண்டபட்டது இவர் யாழ்ப்பாணத்துக்குவந்தது ஒவ்வொருவருக்குந் தங்கள்ந தங்கள் காலஞ்சென்றுபோன பிதாமாதா த் திரும்பிவந்ததுபோலி ருக்கின்றது ஆகையால் இவரைக் கர்த்தர் ஆசீர்வதித்து என் னை க்குமவரை எங்குள்ளிலே வைக்கவும் நாங்களைப்போதும் இவரு டைய செந்தளிப்பான முகத்தைத் தெரிச்சிக்கவும் கிருபைசெய்வா ராக. இப்படிக்கு யாழ்ப்பாணத்தைச்சார்ந்த வண்ணைகரென் னுங் குறிச்சியிலிரு க்குஞ் சனங்களிலென்கரும் பிறரும்.

CEYLON CATHOLIC PRESS.

DEAR MR. EDITOR,

I have noticed an advertisement in a late Colombo paper of a printing Es- tablishment about to be commenced in Colombo, having for its object to promote the cause of *religion and education* in this island.—The Right Reverend CAITANO ANTONIO, D. D. *Bishop of Usula and vicar apos- tolic of Ceylon*, is chief patron of the Press; and it is under the manage- ment of a select Committee of the *charitable Society of the blessed Virgin Mary of Dolours*. All who wish well to the Colony, but particu- larly all sincere catholics are requested to facilitate the object of the Establish- ment by contributing to its funds.

Mr. Editor, I am one who wishes well to the Colony, and am willing to contribute of my small means for the support of any measures that will pro- mote its welfare. Will you therefore allow me to ask through your columns what books it is intended to print at this Establishment, that I may judge whether it is proper or not for me to contribute towards the expense of their publication. I suppose, as there is no Catholic version of the Bible, and as the Catholics are prohibited by their priests from receiving the version in use by Protestants, that the Bible will be the first thing brought out. And I should rejoice much to see a notice to this effect. The apostle Paul says 2d Timothy, iii. 16, 17. "All scripture is given by inspiration of God, and is profitable for doctrine, for reproof, for correction, for in- struction in righteousness, that the man of God may be perfect, thorough- ly furnished unto all good works."—Paul here declares that *all Scripture* is profitable; and I do not see how religion can be well promoted without the study of the Bible. The poor Catholics, having been so long without the Scriptures, many of them have no more religion than a block. They hardly know the name of Christ, and know no more of the way of salva- tion by faith in him than they do of flying to the moon. If good father Antonio will therefore send us a liberal supply of the New Testament many sincere Catholics will be greatly edified and instructed, and many well wish- ers to the Colony will be happy to add their mite to that of their Catholic friends for defraying its expense.—Will you, Dear Star, ask the select managing Committee to inform the public what they intend to print, to promote the cause of *religion and education*? And whether they intend to print the sacred Scriptures? And if not, whether the good Bishop will give a public permission for his scattered and ignorant flock to read and study the Scriptures now in use among the natives, that they may not ut- terly fail of salvation.

INQUIRER.

Jaffna, January 6, 1844.

To the Editor of the Star.

SIR,

I request you will be pleased to publish the following demonstrations of the mathematical proposition which appeared in No. 21 of Vol. III.

The proposition is evidently inconsistent or cannot be ap- plicable to all purposes; for,

Let a represent the diameter and one of the chords
 b " " the other chord
 c and d represent the segment of a
 e and f " " of b

Now $a^2 = c^2 + d^2 + 2cd$ according to the Proposition. If a straight line be divided into two parts, the square of the whole line is equal to the squares of the parts together with twice the rectangle contained by them. If $a^2 = c^2 + d^2 + e^2 + f^2$ as is proposed by W. then $c^2 + f^2 = 2cd$ or $2ef$ which is absurd. Therefore the Proposition is incorrect.

A solution of the following problem is requested.

A square public green is surrounded by a street of uniform breadth. The side of the square is 3 rods less than 9 times the breadth of the street, and the number of square rods in the street exceeds the number of rods in the perimeter of the square by 228. What is the area of the square?

Batticotta 27th Novem-
ber, 1843.

H. BUSHNELL, alias
R. AMPALAWANAN.

ஐயாவே,

நான் பின்னெழுதும் வினாவைத் தங்கள் தாரகையென்னும் நாமகண்டத்திலே தடையில்லாமற் கொடுக்கவும் இத்தரையுள்ளேருக்கு விடுக்கவுமன்றுகிறேன், சைவசமய அநுசாரிகளிற்கிவர் தாங்கள் தங்கள் தமிழ்ச்சாலதிர தால்களிலே மோசமாய்ச் சொல்லியிருப்பதை நம்பிக் கொட்டுப்போகிறார்களென இவ்விடத்தில் இவ் கிவ்சிப்பாடையையும் அதிலுள்ள சாலதிரங்களையும் படித்த சில விவேகிகள் சொல்லவும் அப்படியே முன்னுறித்தவர்களும் பின்னகுறித்தவர்களும் சொல்லவதால் உண்மையை அறிவதே எம்போவிகட்டுகின்றதாயிருக்கும். உதாரணமாய்த் தமிழ்ச் சோதிடர்களும் அதில் நம்பிக்கை கொண்ட மற்றுமேனைய சைவசமய அநுசாரிகளுள் சூரியகிரகணம் முழுக்கிரகணமாயிருந்தாலும் ஆகாயத்தின் கண்ணே நட்சத்திரந்தோன்றாதென வறுதியாய்ச் சொல்லுகிறார்கள். இவ்விவகிலே சோதிடசாலதிரமறிந்த மாணுக்கர்களோ நட்சத்திரங்கள் தோன்றுமென்கிறார்கள் இவற்றுள் யாதேனுமொன்றுண்மையல்லவா? இம்முறைதோற்றிய சூரியகிரகணம் இவ்வுருக்கு முழுக்கிரகணமாய்த் தோற்றுகிறதேனும் மறுமறு சிலவிடங்களில் தோற்றியிருக்கவேண்டுமே இதைக்கண்டவர்களுள் தாரகையுமிருக்க நாம் சங்கையாயிருக்க வேண்டியதென்ன தாரகைசங்கையைத்தீர்க்கின்ற மங்கையல்லவா? ஆகையால் முழுக்கிரகணம் எங்கே தோற்றிற்றோ அங்கேயிருக்கும் சைவசமய அநுசாரிகள் தானே தாங்களுதயதாரகைக்கு உண்மையான கையொப்பத்தாட்டுவது உண்மையை அறிவிக்கவும் அதனாலெல்லும் ஐயத்தை நீக்கவும் அதன்வண்மையைப் போக்கவும் அருள்செய்யப்போற்றுகிறேன்.

இப்படிக்கு

யாழ்ப்பாணம் கோப்பாய் சூ.அ.ச.ந. அ. மார்க்கழி மீ. உக. து. தமது தாழ்மையான பணிவிடைகாரன் க. கதிரேசபிள்ளை.

சோதனைச் சமரசாரம்.

மகா கனம்பொருந்திய பீற்றிர் பெர்கிவல் ஐயராற் கட்டிடவேலியைச் சார்ந்த வதிரியென்னுங் கிராமத்தின் கண்ணே இத்தரையுள்ளே நதார்பிக்கப்பட்ட வித்தியா சாலயிலே, பாச பிள்ளைகள் கற்று வருகிறார்கள். இவர்களுக்குள்ளே தமிழும் இங்கிலிசும் கற்பவர்கள் ஐம்பதின்மரும், தமிழ் மாத்திரம் கற்பவர்கள் அறுபத்து நால்வரும். அதில் வகுப்பெத்தனையெனில், இங்கிலிசு வகுப்பு நான்கும் தமிழ்வகுப்பு மூன்றுமாம். தமிழ் மாணுக்கர் காலமே கூ மணிதொடுத்து மணி வரைக்கும் இங்கிலிசுமாணுக்கர் மணிதொடுத்து ச மணிவரைக்கும் படித்துவருகிறார்கள் திரும்பவும் ச மணிதொடுத்து ச மணிவரைக்கும் படிக்கிறார்கள். இப்படியிவர்கள் இதுவரையிற் கற்றவற்றைகளை இந்த மார்க்கழி மீயகர் தேதி அவ் ஐயர் பரிசோதித்த பொழுது இவர்கள் புலனசாய்கிரமும் ஞானோபதேசமும் வேதப்பொழிப்பும் பதினொராவது திகண்டும் திருவள்ளூர்முறையும் இவக்கணவினாவிடையாகிய தமிழ்நூல்களிலும் முக்கியமாக முதல்வகுப்புமாணுக்கர் இங்கிலிசிலும் தேதியிருப்பதைக்கண்டு கற்றரும் பெற்றரும் உற்றரும் மற்றரும்

ஐயருக்குத் துதிசெலுத்தி மகிழ்ச்சியுற்றார்கள் அதன்பின் ஐயர் சமயநெறியைக் குறித்துப் பேசத்தொடங்கி. "இதற்குமுன்னில் வியாழ்ப்பாணத்தை அரசாண்டுவந்த உலாந்தாக்காரர் பறங்கிக்காரர் முதலியோர் தத்தஞ் சமயநெறியையே அநுசரிக்கும்படி குடிசைப் பலபந்தப்படுத்திவந்தார்கள். இப்பொழுது ஆண்டுவரும் இங்கிலிசுகாரரோடுவெனில் அப்படி அநியாயஞ் செய்யவில்லையே. இயல்பாகிய பிரபையற்ற ஓரிரத்தினத்தைக் கண்டாடுவருவன் சுயம் பிரகாசமாகிய மற்றொரு ரத்தினத்தைக் கண்டாடுயின் முந்தின பிரபையற்ற ரத்தினத்தைத் தள்ளிவிட்டு மற்றப்பிரபையுள்ள ரத்தினத்தையே கைக்கொள்வதுபோல உங்களுடைய முந்தின எண்ணங்களையும் பழக்கங்களையும் விடுத்து மெய்ச் சமயமின்னதென்றாயிற்றுபாருங்கள் என்று" இப்படி ஆன்மலாபத்துக்கு வாய்த்த கிற்கில புத்திகளைச்சொல்லிப் பிரசங்கித்தார். அப்பால், ம. ஈ. ஈ. கனகசிங்கமுதலியார் எழுந்து, இவ்வித்தியாசாலைக்கு உதவிசெய்ய விரும்புமவர்கள் இந்தத் தருமத்தை நடாத்தும்பொருட்டாகத் தத்தமக்கியன்றளவு கொடுக்கும்படி கையெழுத்திடவேண்டுமென்று வேண்டிக்கொண்டார். அப்பொழுது அந்தப் பள்ளிக்கூடத்துக்குச் சேர்ந்தவர்களும் வேறிருபதுபெரும் அவ்வேண்டுகோளுக்கிசைந்து கையெழுத்து வைத்தார்கள். இக்கையெழுத்தாற்கூடிய இறையால் சக. இந்த நரம்பத்தொரு இறையாலோடும் இன்னுங்கொஞ்சம் பணஞ்சேர்த்து அந்தப்பள்ளிக்கூடத்துக்கு ஓர் மணிவாங்கும்படி தீர்மானித்தார்கள். அப்படியொரு மணிவாங்குத்தக்கபணம் அவ்விடத்தேசரோதிற்குநால் மறமக்கிராமங்களிலிருக்கும் பிரபுக்களிடத்திலு மிதையறிவித்து இவ்வருளிலும் மரணநிழலிலும் இருப்பவர்களுக்கும் அவர்கள் புத்திரர்களுக்கும் வெளிச்சத்தின் வழியைக்காட்டி மண்ணம் தங்களாலியன்றளவு உதவியும்பொருட்டு அவர்களை வேண்டிக்கொள்ளும்படி இந்தப் பள்ளிக்கூடத்தை நடப்பிக்கிறவர் எண்ணியிருக்கிறார். மேலும் முதலியார் இந்தப் பள்ளிக்கூடத்துக்குச் சுவரில்லாமலிருப்பது கிறம்பல்லவென்று நினைத்து, சுய. அடிநீளும், ச. அடியுயரமுடைய ஒரு சுவரைத் தமது சொந்தப்பணமாகச் செலவிட்டுக் கட்டிவித்தார். இப்படியே இந்தப் பள்ளிக்கூடத்துக்காகக் கன பிரயாசத்தோடும் அனேகமுதலிகளைச் செய்தவருக்குர்.

வதிரி. சூ.அ.ச.ந. அ. மார்க்கழி மீ. உக. து. இப்படிக்கு சாட்சி

உதயதாரகையை நடாத்துந் துரை அவர்களுக்கு. தாங்கள் தயவு செய்து நாங்கள் பின்னெழுதும் கடிதத்தைத் தங்கள் பத்திரிகையிலுள் கோணத்தினிதை மொழி பெயர்த்து இங்கிலிசுடன் பதிக்கும்படி மன்றுகிறோம். இப்படிக்கு தமது பணிவிடைகாரராகிய கிளிநொடிகள் மகா கனம்பொருந்திய ஈ. ஈ. துரையவர்கள் சீமான் காசிச் செட்டியாரவர்களுக்கு, —கனம்பொருந்திய ஐயாவே, தாங்கள் வெகு காலமாய்க் கிறிஸ்து மதத்தை அநுசரித்தவர்த்தமன்றி, அம் மதத்தையே உண்மையான மதமென்றும் அதின் வழியே நடந்தாலல்லாமல் இரட்சிப்பை அடையக்கூடாதென்றுச் சம்பளமின்றி உபதேசியாயிருந்துபாதித்துவந்ததைப் பலமுறையும் கேள்வியுற்றுச் சந்தோஷமாலோ, எங்களுடைய எண்ணமும் இதுதான். மேலும் இந் நாட்களிலேவென்றால், கொழும்பில் இருந்து எங்கள் கிணேகிதர் எங்களுக்கு எழுதிய கடிதத்தில்தாம் பாவம் விற்றுப் பணம் வாங்கும் குருமாருடைய உபதேசத்தாற்பாப்பு மத்தவருளிரெனக்கண்டு மிகவுஞ் சஞ்சலப்படுகிறோம். ஏனென்கில், தாங்கள் பாப்பு மதத்துக்குப் போனதற்காயல்லத்தாங்கள் முன்னிருந்த மார்க்கத்தைத் தள்ளி உண்மையான மார்க்கமென்றெண்ணும் பாப்பு மதத்திற் போனபோது தாங்கள் முன்னிருந்த கிறிஸ்து மார்க்கத்தை அநுசரிக்கும் எங்களையும் அம் மதத்திலே இருந்து பாப்பு மதமாகிய ரோமான மதத்திற் கொண்டு போகாமலும் தாங்கள் சற்குணையுற்றும் தமக்கு மாத்திரம் நல்வழியைத் தேடினதே அன்றி மற்றவர்களுக்குக் காட்டாமற்போனதாலுந்தான். ஆகையால் துரையவர்களே, எங்கள் மேல் இரக்கங்கொண்டு எம்மார்க்கத்தின் பொய்யையுந் தம்மதாகிய பாப்பு மதத்தின் மெய்யையும் மலைவையீக்கி அறிவைக் கொடுக்கின்ற தாசகையின் வழியாய் அறிவித்து எங்களையும் இரட்சிப்பின் வழியிற் கொண்டு போகும்படி மன்றுகிறோம். இப்படிக்கு யாழ்ப்பாணம் சீதாரியில் இருக்கும் தங்கள் கிணேகிதர்கள். சூ.அ.ச.ந. அ. மார்க்கழி மீ. உக. தி. தி.

ACTIVE CHRISTIAN BENEVOLENCE THE SOURCE OF SUBLIME AND LASTING HAPPINESS.

[By Carlos Wilcox.]

WOULDST thou from sorrow find a sweet relief?
Or is thy heart oppressed with woes untold?
Balm wouldst thou gather for corroding grief?
Pour blessings round thee like a shower of gold.—
'Tis when the rose is wrapt in many a fold
Close to its heart, the worm is wasting there
Its life and beauty; not when, all unrolled,
Leaf after leaf, its bosom, rich and fair,
Breaths freely its perfumes throughout the ambient air.

Wake, thou that sleepest in enchanted bowers,
Lest these lost years should haunt thee on the night
When death is waiting for thy numbered hours
To take their swift and everlasting flight;
Wake, ere the earth-born charm unnerve thee quite,
And be thy thoughts to work divine addressed;
Do something—do it soon—with all thy might;
An angel's wing would droop if long at rest,
And God himself, inactive, were no longer blest.

Some high or humble enterprise of good
Contemplate, till it shall possess thy mind,
Become thy study, pastime, rest, and food,
And kindle in thy heart a flame refined.
Pray Heaven for firmness thy whole soul to bind
To this thy purpose—to begin, pursue,
With thoughts all fixed, and feelings purely kind;
Strength to complete, and with delight review,
And grace to give the praise where all is ever due.

No good of worth sublime will Heaven permit
To light on man as from the passing air;
The lamp of genius, though by nature lit,
If not protected, pruned, and fed with care,
Soon dies, or runs to waste with fitful glare;
And learning is a plant that spreads and towers
Slow as Columbia's aloe, proudly rare,
That, 'mid gay thousands, with the suns and showers
Of half a century, grows alone before it flowers.

Rouse to some work of high and holy love,
And thou an angel's happiness shalt know,—
Shalt bless the earth while in the world above;
The good begun by thee shall onward flow
In many a branching stream, and wider grow;
The seed that, in these few and fleeting hours,
Thy hands unsparing and unwearied sow,
Shall deck thy grave with amaranthine flowers,
And yield thee fruits divine in heaven's immortal bowers.

DESTRUCTION OF THE INQUISITION AT MADRID.

The Rev. Mr. Kellogg, of Illinois, U. S. A. in a letter to the *Western Citizen*, published at Chicago, Ill. gives the following report of a lecture on the destruction of the Inquisition at Madrid, delivered by Colonel Lemanouski in the cabin of a steam-boat in which they were fellow passengers.

Colonel Lemanouski, many years an officer under Napoleon, and now a highly esteemed minister of the Lutheran church in the United States.

In the year 1809, being then at Madrid, my attention was directed to the Inquisition in the neighbourhood of that city. Napoleon had previously issued a decree for the suppression of this institution, wherever his victorious troops should extend their arms. I reminded Marshal Soult, then Governor of Madrid, of this decree, who directed me to proceed to destroy it. I informed him that my regiment, the 9th of the Polish lancers, were insufficient for such a service but that if he would give me two additional regiments, I would undertake the work. He accordingly gave me the two required regiments, one of which the 117th, was under the command of Colonel de Lile who is now, like myself, a minister of the Gospel. He is pastor of one of the evangelical churches in Marseilles. With these troops I proceeded forthwith to the Inquisition, which was situated about five miles from the city. The Inquisition was surrounded with a wall of great strength, and defended by about four hundred soldiers. When we arrived at the walls I addressed one of the sentinels, and summoned the holy father to surrender to the Imperial army, and open the gates of the Institution. The sentinel who was standing on the wall appeared to enter into conversation for a few moments with some one within, at the close of which he presented his musket and shot one of my men. This was a signal for attack, and I ordered my troops to fire upon those who appeared on the wall.

It was soon obvious that it was an unequal warfare. The walls of the Inquisition were covered with the soldiers of the holy office; there was also a breast work upon the wall, behind which they kept continually, only as they partially exposed themselves as they discharged their muskets. Our troops were in the open plain, and exposed to a destructive fire. We had no cannon, nor could we scale the walls, and the gates successfully resisted all attempts at forcing them. I saw that it was necessary to change the mode of attack, and directed some trees to be cut down and trimmed and brought on the ground to be used as battering-rams. Two of these were taken up by detachments of men, as numerous as could work to advantage, and brought to bear upon the walls with all the power which they could exert, regardless of the fire which was poured upon them from the walls. Present-

ly the walls began to tremble, and under the well-directed and persevering application of the ram, a breach was made, and the Imperial troops rushed into the Inquisition. Here we met with an incident which nothing but Jesuitical effrontery is equal to. The Inquisitor-general, followed by the father confessors in their priestly robes, all came out of their rooms as we were making our way into the interior of the Inquisition, and with long faces, and their arms crossed over their breasts, their fingers resting on their shoulders, as though they had been deaf to all the noise of the attack and defence, and had but just learned what was going on, they addressed themselves in the language of rebuke to their own soldiers, saying; 'Why do you fight our friends, the French?'

Their intention, apparently, was to make us think that this defence was wholly unauthorized by them, hoping, if they could produce in our minds a belief that they were friendly, they should have a better opportunity, in the confusion and plunder of the Inquisition, to escape. Their artifice was too shallow, and did not succeed. I caused them to be placed under guard, and all the soldiers of the Inquisition to be secured as prisoners. We then proceeded to examine this prison house of hell. We passed through room after room, found altars and crucifixes and wax candles in abundance, but could discover no evidences of iniquity being practised there—nothing of those peculiar features which we expected to find in an Inquisition. There was beauty and splendour, and the most perfect order on which my eyes had ever rested. The architecture—the proportions were perfect. The ceiling and floors of wood were scoured and highly polished. The marble floors were arranged with a strict regard to order. There was every thing to please the eye and gratify a cultivated taste; but where were those horrid instruments of torture of which we had been told, and where those dungeons in which human beings were said to be buried alive? We searched in vain. The holy fathers assured us that they had been belied—that we had seen all; and I was prepared to give up the search, convinced that this Inquisition was different from others of which I had heard. [To be concluded.]

பஞ்சாங்கம்.

தை மாதம்.

சாதி மீ. தை மீ. மெந்தீ. முதல் மாகி மீ. மீ. மீ. வரை.

E. Date.	திருக்கூர்	வாரம்.	நட்சத்திரம்	திதி.	யோகம்	கரணம்.
12	சு	வெ	அ யக	ஸ	உஉ அ எ	ப உஉ
13	உ	சு	தி மரு	அ யக	தி ரு	சவு யக
14	ந	ரூ	சு யக	ந யக	சூ சக	கா யக
15	சு	தி	வி எ	த ரு	க ளக	வி ரு
16	ரு	செ	அ ச	து ரு	க வ	உஅ
17	சு	ய	கே	தி ரு	ய து	உஉ
18	எ	வி	சூ ரு	ச சக	வி யரு	வி உஅ
19	அ	வெ	உ ரு	* சக	அ கூ	சது யரு
20	க	ச	தி ரு	ப சஉ	வ ச	கிம் யக
21	ய	ரூ	அ ரு	து சக	கி	பா மெ
22	யக	தி	ச ரு	தி சஉ	வ ரு	தை யக
23	மெ	செ	சூ ய	ச சரு	ப ரு	வ யச
24	யக	யு	பு உ	ப சஅ	கி ரு	ப யக
25	மச	வி	உ எ	வ ரு	தி ரு	சவு உய
26	யரு	வெ	ரே யக	ஸ ரு	சா ரு	கர உரு

அட்டவணை. CONTENTS.

Beschis' spiritual Instruction	1	வீரமாமுனிவர் செய்த ரூான
Poetry and Pancha-Tantra-Katei	2	வணர்ச்சி, முதலாவது
The Golden Vulture	3	தயாவதிகமனலதாபஞ்சொ
Summary view of Christ's Miracles	ib.	ல்லவு
English News	4	பேரின்பக்காதல்
Tamil News	5	பஞ்சத்தந்திரக்கச்சை
Communications	6-7	ஓர்வகை ஓர்ராசாளி
Active Christian Benevolence the source of sublime and lasting Happiness	8	புதினச்சங்கதி
Destruction of the Inquisition at Madrid	ib.	சொதனைச்சமரகாரம்
		கமுத்தங்கள்
		பஞ்சாங்கம்

ADVERTISEMENTS.

BOOKS ON SALE.

The following Books may be had on application at the American Mission Press, Manepy, Jaffna.

	£	s.	d.
The Scriptures in English (from 4 to 32 mo. size)			
New Testaments, (large and small)			
The Scriptures in Tamil			
New Testament in Tamil			
Different portions of the Scriptures in do			
New Testament and Psalms in Portuguese			
English and Tamil Tracts (a great variety)			
The Bible in English with Scott's Commentary	6 vols.	price	2 16 0
"	3 vols.	"	1 10 0
Dr. Robinson's Researches in Palestine		"	1 17 6
Religious Encyclopedia		"	1 2 6
Jay's Morning and Evening Exercises		"	10 5
Webster's School Dictionary		"	0 2 0
First, Second, and Third reading-books of the American Sabbath School Union			
Questions on the same			
A variety of sabbath-school library books			

SCHOOL BOOKS.

	£	s.	d.
ENGLISH.—English Instructor, No. I. pp. 36, 18 mo.	price	2	
" " No. II. pp. 72, 18 mo.	"	3	
" " No. III. pp. 192, 12 mo.	"	1	
Selections of Poetry pp. 104, 12 mo.	"	1	3
Hindu Traveller pp. 170, 12 mo.	"	1	3
Principles of Geography pp. 36, 18 mo.	"	3	
" Grammar pp. 54, 18 mo.	"	3	
" Law pp. 65, 18 mo.	"	3	
Elements of Natural Philosophy and N. History pp. 100, 12 mo.	1		
Geography of Hindustan (in the Press) pp. 147, 12 mo.			
First Lessons in English and Tamil, Part I. pp. 64, 16 mo.			3
" " Part II. pp. 95, 16 mo.			4
Phrase Book pp. 372, 16 mo.			2
English and Tamil Dictionary (in the Press) 8 vo.			
TAMIL.—Tamil Instructor, No. I. pp. 24, 18 mo.			2
" " No. II. pp. 44, 18 mo.			2
" " No. III. pp. 75, 18 mo.			3
" " No. IV. pp. 108, 18 mo.			3
" " No. V. pp. 186, 18 mo.			9
Abridgement of Tamil Grammar pp. 44, 18 mo.			3
Negandu, pp. 96, 18 mo.			4
Negandu with explanation, pp. 171, 8 vo.			2
Tamil Dictionary pp. 771, 8 vo.			10
Indian Pilgrim, pp. 159, 12 mo.			1
Geography of India, pp. 213, 12 mo.			1
Morning Star, Vol. I. II. and III. each			4
Treatise on Justification by Faith, pp. 162, 12 mo.			9
A sett of Books with raised letters, such as are used for teaching the Blind.			

The School Books above enumerated, may also be obtained of Rev. G. HOLE, Trincomalie, Rev. R. O. DWIGHT, Madura, Rev. P. BATCHELOR, Negapatam and P. R. HUNT, Esq. Madras.

ENGLISH AND TAMIL DICTIONARY.

TO BE PUBLISHED IN MARCH NEXT.

THIS work was commenced by the late Rev. JOSEPH KNIGHT, Church Missionary in Ceylon, who collected a large part of the materials for it—as also for a complete Tamil and English Dictionary—and superintended the printing of more than 100 pages. His character as a correct Tamil scholar insures to the work, so far as prosecuted by him, real value. After his decease, it was committed to other competent hands, aided by the best Native assistants which could be obtained.

The Dictionary is arranged on the plan of giving the meaning of each word in its different uses and connections, illustrated by examples; and it will be, though commenced as a Manual for Schools, a complete English and Tamil Lexicon.

It will contain about 850 pages octavo, printed on good paper.

Price 7 Rupees per copy in calf.

6 do. do. sheep.

N. B.—To those who take 10 copies or more a discount of 10 per cent will be allowed.

Subscriptions will be received at the American Mission Press, Madras; at the American Mission Press, Jaffna, Ceylon; and of Rev. R. O. DWIGHT, Madura.

அறிவித்தல்.

தொடர்ச்சி ஆண்டின் வராக் குத்தகையை இ தின் பின்னாற் காண்கிற இடங்களிலும் திகதிகளிலும் விந்ஃப்படுமென்றித்தால் அறிவிக்கப்படுகது.

அதாவது.

யாழ்ப்பாணம் } இந்த மாதம், யௌ. திகதி சனிக்கி
புனகரி } முமை கச்சேரியில்.

வலிகா. கிழக்கு } இந்த மாதம், யௌ. திகதி திங்க
வடமிறுட்சி } ட்கிமுமை புதனாரில்.

வலிகாமம் வடக்கு—இந்த மாதம், யௌ. திகதி செ
வ்வாய்க்கிமுமை மல்லாகத்தில்.

வலிகாமம் மே } இந்த மாதம், யௌ. திகதி புதன் கி
ற்கு காரதிவு } முமை சங்கானையில்.

தென்மிறுட்சி இந்த மாதம், யௌ. திகதி விபாழக்
கிமுமை நுணுவில்.

வேலணை ரு. } இந்த மாதம், யௌ. திகதி வெள்
திவு. நெடுந் } ளிக்கிமுமை வேலணையில்
திவு }

தொடர்ச்சி (வரு) தைமூ. ள. திகதி. யாழ்ப்பா
ணம் கச்சேரியில், E. H. SMEDLEY.
எசுஸ்தந்து எசுன்று.

NOTICE.

Notice is hereby given that the sale of the Verago rents for 1844 will take place in the following dates and places.

Jaffna, } on Saturday the 13th, January, at the
Poonayreen } Cutchery.

Waligamo East } on Monday the 15th, at Pootoor.
Vedameratche }

Waligamo North—on Tuesday the 16th, at Mallagam.

Waligamo West } on Wednesday the 17th, at Sangane.
Karadive }

Tenmeratchee—on Thursday the 18th, at Nonawil.

Velene }
3 Islands, and } on Friday the 19th, at Velene.
Delft }

Jaffna Cutchery, }
6th January, 1844. } E. H. SMEDLEY
Assistant Agent.

அறிவித்தல்.

காலஞ்சென்றுபோன சங். நயிர்றையர், கற்போர் வருந்தாம
லெழிதில் இங்கிலீசுப்பாடையைக் கற்றுணரும்பொருட்டுண்டா
க்கிய இங்கிலீசுத் தமிழுமடங்கிய அகராதிவின் விவை யெத்யொன்
றுக்கு எ. ஞபாவாகவும், ள. ஞபாவாகவும் விந்ஃப்படும்.

